

ANONYMOUS OLD ENGLISH HOMILIES
A PRELIMINARY BIBLIOGRAPHY OF SOURCE STUDIES

COMPILED FOR
Fontes Anglo-Saxonici
AND
Sources Of Anglo-Saxon Literary Culture

BY
Janet Bately

Property of
Charles A. Owen, Jr.
Medieval Studies Library

Center for Medieval and Early Renaissance Studies
State University of New York at Binghamton
©1993

FOREWORD

I should like here to give grateful acknowledgment to all those colleagues and research students who have in their various ways helped and encouraged me in this endeavour, in particular to Mr Andrew Horton, Dr Julie Coleman, and Professors Peter Clemons, James Cross and Paul Szarmach. Also to collaborators in the *Fontes* project who generously donated offprints to the Anglo-Saxon Archive at King's College London and to members of ANSAXNET, for their speedy response to my request for bibliographical detail - a request which sparked off an animated debate on the propriety or desirability of recording authors' first names. Invaluable published aids included Greenfield-Robinson, the annual bibliographies of *The Year's Work in English Studies* and *ASE* and the annual publications of the *Old English Newsletter*.

My greatest debt, however, is to Dr Bill Griffiths, who over the last several years has patiently sifted through an enormous body of publications, collecting for the King's College Anglo-Saxon Archive Room copies of almost all materials of relevance to the study of the sources of Old English prose.

Medieval
Studies
Library

PR1119.A2.B1

INTRODUCTION

This monograph is the first in a series of bibliographies to be prepared as part of the FONTES ANGLO-SAXONICI project. The primary purpose of the series is to aid the compilers of the 'Register of Written Sources used by Authors in Anglo-Saxon England', by providing details of potentially relevant publications already in the public domain. Since, in its final form, the bibliography that is to be published with the *Register* will necessarily be highly selective, a second aim is to provide a snap-shot of scholarship since source-studies first began, commemorating those early scholars who first blazed the trail for us in uncharted territories. (The oldest entry in this volume relates to the year 1705.) Some unpublished dissertations have been included, since doctoral theses are now widely available in microfilm form or through Inter-Library loan and are as deserving of recognition in a diachronic survey as published works. Also included are a handful of works dealing primarily with motifs but making specific reference to listed texts or to major collections.

This volume is intended as a working document - like SASLC 1990 a 'Trial Version', a partial reference tool for researchers. It makes no claim for completeness. Trawling for publications in other areas will doubtless lead to the identification of further items of relevance, and its author hopes that readers will send her suggestions, comments and additions for a future updated version in paper or in electronic form.

PROCEDURE

Material has been organised in several different ways. The body of the work is concerned with individual homilies from Cameron B.3.2: 'Homilies for Specified Occasions, Temporale', Cameron B.3.4: 'Homilies for Unspecified Occasions, Published', and Cameron B.3.5: 'Homilies for

Unspecified Occasions Listed under the Opening Words'. (Anonymous saints' lives - Cameron B.3.3: 'Sanctorale' - will be the subject of a separate monograph by Professor Jane Roberts.) Each anonymous homily is given the number, code and short title provided by Cameron, *Plan*, along with details of the MS or MSS in which it has been preserved, following Ker, *Catalogue*. References to modern published works relating to these homilies (including Ker, *Catalogue*, where source-comment is provided within the catalogue entries) are given in date order. Where a work is relevant to more than one homily, author and date only are given, the full title being printed in either section A (indicated by *) or section B (indicated by **), arrangement here being alphabetically by author. Section A deals with four manuscript collections - Blickling, Bodley 343, Vercelli and Vespasian D.XIV, Section B with major modern collections of texts from a range of manuscripts and Section C with studies containing material relevant to source-studies and to the line by line type of analysis undertaken by *Fontes*. The cut-off point is 1990; however, this has been extended in exceptional circumstances to 1992, and it is hoped to make regular updates. For convenience a list of correspondences between well-established short titles and numbers (e.g. Vercelli 2, Belfour 11, Napier 49) and their Cameron numbers is given in an appendix (I). A second appendix (II) gives MS details from Ker, *Catalogue*, with Cameron equivalents. The Index is organised according to section and/or homily number, to facilitate merger with subsequent fascicles.

ABBREVIATIONS

1. PERIODICALS AND SERIES

<i>ABR</i>	American Benedictine Review
<i>Archiv</i>	Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen
<i>ASE</i>	Anglo-Saxon England
<i>BaP</i>	Bibliothek der angelsächsischen Prosa
<i>BeP</i>	Beiträge zur englischen Philologie
<i>CMCS</i>	Cambridge Medieval Celtic Studies
<i>EEMF</i>	Early English Manuscripts in Facsimile
<i>EETS</i>	Early English Text Society
<i>ELN</i>	English Language Notes
<i>ES</i>	English Studies
<i>JEGP</i>	Journal of English and Germanic Philology
<i>JEL</i>	Journal of English Linguistics
<i>JTS</i>	Journal of Theological Studies
<i>KCLMS</i>	King's College London Medieval Studies
<i>LSE</i>	Leeds Studies in English
<i>MÆ</i>	Medium Ævum
<i>MLA</i>	Modern Language Association of America
<i>MLQ</i>	Modern Language Quarterly
<i>MLR</i>	Modern Language Review
<i>MP</i>	Modern Philology
<i>MRTS</i>	Medieval & Renaissance Texts & Studies
<i>MS</i>	Medieval Studies
<i>N&Q</i>	Notes and Queries
<i>NM</i>	Neuphilologische Mitteilungen

<i>PBA</i>	Proceedings of the British Academy
<i>PMLA</i>	Publications of the Modern Language Association of America
<i>SN</i>	Studia Neophilologica
<i>TOES</i>	Toronto Old English Series
<i>ZfA</i>	Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur

2. OTHER WORKS

- SASLC.* *Sources of Anglo-Saxon Literary Culture: A Trial Version*, ed. Frederick M. Biggs, Thomas D. Hill and Paul E. Szarmach with the assistance of Karen Hammond, *MRTS* 74 (Binghamton, 1990)
- Toronto List. *A Microfiche Concordance to Old English, The List of Texts and Index of Editions*, ed. Antonette diPaolo Healey and Richard L. Venezky, Publications of the Dictionary of Old English I (Toronto, 1980, repr. with revisions 1985)
- Cameron, 'List'. Cameron, Angus, 'A List of Old English Texts', *A Plan for the Dictionary of Old English*, ed. Roberta Frank and Angus Cameron (Toronto, 1973), 29-267.
- Cameron, 'Short Titles'. Cameron, Angus, 'Short Titles of Old English Texts', *ASE* 4 (1975), 207-21; 'Addenda and Corrigenda', *ASE* 8 (1979), 331-3.
- Greenfield-Robinson. Greenfield, Stanley B. and Robinson, Fred C., *A Bibliography of Publications on Old English Literature from the Beginnings to 1972* (Toronto and Manchester, 1980)
- Ker 1957. Ker, Neil R., *Catalogue of Manuscripts containing Anglo-Saxon* (Oxford, 1957). (Cited in MS lists as 'Ker', with item, article number, etc. following the conventions adopted in that work)
- Ogilvy. Ogilvy, Jack D. A., *Books Known to the English, 597-1066* (Cambridge, Mass., 1967). (Summarises and arranges under Latin

author headings the findings of key source-studies up to 1966. Not cited under separate homily entries below, but relevant *passim*.)

OLD ENGLISH ANONYMOUS HOMILIES: EDITIONS AND SOURCE STUDIES

A. MANUSCRIPT COLLECTIONS:

1. BLICKLING HOMILIES

Facsimile:

Willard, Rudolph. *The Blickling Homilies (The John H. Scheide Library, Titusville, Pennsylvania)*, EEMF 10 (Copenhagen, 1960). [*Willard 1960]

Edition:

Morris, Richard. *The Blickling Homilies of the Tenth Century*, EETS o.s. 58, 63, 73 (London, 1874-80, repr. with corrections, 1967). [*Morris 1874-80]

2. BODLEY 343

Editions:

Belfour, Algernon O. *Twelfth Century Homilies in MS Bodley 343, I. Text and Translation*, EETS o.s. 137 (London, 1909). [*Belfour 1909]

Irvine, Susan E. *A Critical Edition of Some Homilies in MS Bodley 343* (diss., Oxford, 1987). [*Irvine 1987]

3. VERCELLI HOMILIES

Facsimiles:

Förster, Massimiliano [Förster, Max]. *Il Codice Vercellese con Omelie e Poesie in Lingua Anglosassone* (Rome, 1913). [*Förster 1913a]

Sisam, Celia. *The Vercelli Book (Vercelli Biblioteca Capitolare cxvii)*, EEMF 19 (Copenhagen, 1976). [*Sisam 1976]

Editions:

- Förster, Max. 'Der Vercelli-Codex CXVII nebst Abdruck einiger altenglischer Homilien der Handschrift', *Festschrift für Lorenz Morsbach*, ed. Ferdinand Holthausen and H. Spies, *Studien zur englischen Philologie* 50 (Halle, 1913), 20-179. Also published separately (Halle, 1913). [*Förster 1913b]
- Förster, Max. *Die Vercelli-Homilien zum ersten Male herausgegeben, I: I-VIII Homilie*, BaP 12 (Hamburg, 1932, repr. Darmstadt, 1966). The reprint omits the first ten lines of Homily IX. [*Förster 1932]
- Peterson, Paul. *The Unpublished Homilies of the Old English Vercelli Book* (diss., New York, 1951). [*Peterson 1951]
- Pinski, Sr. M. Corfilia. *Six Unpublished Homilies in the Vercelli Manuscript* (diss., Ottawa, 1966). [*Pinski 1966]
- Scragg, Donald G. *The Vercelli Homilies and Related Texts*, EETS o.s. 300 (1992). [*Scragg 1992a]
- Szarmach, Paul E. *Selected Vercelli Homilies* (diss., Harvard, 1968). [*Szarmach 1968]
- Szarmach, Paul E. *Vercelli Homilies IX-XXIII*, TOES 5 (Toronto, 1981). [*Szarmach 1981a]
- Willard, Rudolph. *The Vercelli Homilies: An Edition of Homilies I, IV, V, VII, VIII, XI and XII* (diss., Yale, 1925). [*Willard 1925]

4. VESPASIAN HOMILIES

Edition:

- Warner, Ruby D-N. *Early English Homilies from the Twelfth-Century MS. Vespasian D. XIV*, EETS o.s. 152 (London, 1917, repr. 1971). [*Warner 1917]

B. MAJOR MODERN COLLECTIONS

Editions:

- Assmann, Bruno. *Angelsächsische Homilien und Heiligenleben*, BaP 3 (Kassel, 1889; repr. Darmstadt, 1964, with a new introduction by Peter Clemoes). [**Assmann 1889]
- Bazire, Joyce and Cross, James E. *Eleven Old English Rogationtide Homilies*, TOES 7 (Toronto, 1982; 2nd ed. KCLMS IV, 1989). [**Bazire-Cross 1982; **Bazire-Cross 1989]
- Callison, Tolliver C. *An Edition of Previously Unpublished Homilies in MSS. CCCC 302 and Cotton Faustina A.ix* (diss., Wisconsin-Madison, 1973). [**Callison 1973]
- Fadda, Anna Maria Luiselli. *Nuove Omelie anglosassoni della rinascenza benedettina*, Filologia germanica, Testi e studi 1 (Florence, 1977). [**Fadda 1977]
- Napier, Arthur S. *Wulfstan: Sammlung der ihm zugeschriebenen Homilien nebst Untersuchungen über ihre Echtheit I. Text und Varianten* (Berlin, 1883, repr. with appendix by K. Ostheeren, Dublin, 1967). [**Napier 1883]
- Raynes, Enid M. *Unpublished Old English Homilies: Mainly from MSS. CCCC 188, Hatton 114, 155, and Junius 121, together with Vercelli Homily IX* (diss., Oxford, 1955). [**Raynes 1955]
- Schaefer, Kenneth G. *An Edition of Five Old English Homilies for Palm Sunday, Holy Saturday and Easter Sunday* (diss., Columbia, 1972). [**Schaefer 1972]
- Tristram, Hildegard L. C. *Vier altenglische Predigten aus der heterodoxen Tradition, mit Kommentar, Übersetzung, und Glossar sowie drei weiteren Texten im Anhang* (diss., Freiburg im Breisgau, 1970). [**Tristram 1970]

C. GENERAL

Studies relating to two or more homilies

- Bately, Janet M. 'Orosius', *SASLC* 1990, 141-3. [Bately 1990]
- Becher, Christian F. R. *Wulfstans Homilien* (diss., Leipzig, 1910). [Becher 1910]
- Bethurum, Dorothy. *The Homilies of Wulfstan* (Oxford, 1957). [Bethurum 1957]
- Biggs, Frederick M. 'The Fourfold Division of Souls: The Old English *Christ III* and the Insular Homiletic Tradition', *Traditio* 45 (1989-90), 35-51. [Biggs 1989-90]
- Campbell, Jackson J. 'To Hell and Back: Latin Tradition and Literary Use of the "Descensus ad Inferos" in Old English', *Viator* 13 (1982), 107-58. [Campbell 1982]
- Clayton, Mary. 'Homiliaries and Preaching in Anglo-Saxon England', *Peritia* 4 (1985), 207-42. [Clayton, 1985]
- Clayton, Mary. 'Delivering the Damned: A Motif in Old English Homiletic Prose', *MÆ* 55 (1986), 92-102. [Clayton 1986]
- Clemons, Peter A.M. 'Supplementary Introduction', **Assmann 1899 (Darmstadt, 1964), xi-xxxv. [Clemons 1964]
- Clough, Francis M. 'Introduction', *The Vercelli Book Homilies*, ed. Lewis E. Nicholson (Lanham, Maryland, 1991), 1-15. [Clough 1991]
- Crawford, Samuel J., *Byrhtferth's Manual*, EETS o.s.177 (London, 1929). [Crawford 1929]
- Cross, James E. '"Ubi Sunt" Passages in Old English - Sources and Relationships', *Vetenskaps-Societeten i Lund Årsbok* (Lund, 1956), 23-44. [Cross 1956]
- Cross, James E. '"The Dry Bones Speak", A Theme in Some Old English Homilies', *JEGP* 56 (1957), 434-9. [Cross 1957]
- Cross, James E. 'Portents and Events at Christ's Birth: Comments on Vercelli V and VI and the Old English Martyrology', *ASE* 2 (1973), 209-220. [Cross 1973]
- Cross, James E. 'Towards the Identification of Old English Literary Ideas - Old Workings and New Seams', *Sources of Anglo-Saxon Culture*, ed. Paul E. Szarmach with Virginia Darrow Oggins, *Studies in Medieval Culture* 2 (Kalamazoo, 1986), 77-101. [Cross 1986]
- Cross, James E. *Cambridge Pembroke College MS 25. A Carolingian Sermonary used by Anglo-Saxon Preachers*, KCLMS I (1987). [Cross 1987]
- Cummings, Michael J. 'Napier Homily 55 and Belfour Homily 10 on the Temptations in the Desert', *NM* 80 (1979), 315-24. [Cummings 1979]
- Dalbey, Marcia A. 'Hortatory Tone in the Blickling Homilies', *NM* 70 (1969), 641-58. [Dalbey 1969]
- Dalbey, Marcia A. 'Themes and Techniques in Blickling Lenten Homilies', *The Old English Homily and Its Backgrounds*, ed. Paul E. Szarmach and Bernard F. Huppé (Albany, 1978), 221-39. [Dalbey 1978]
- Dawson, R. MacGregor. 'Two New Sources for Blickling Homilies', *N&Q*, n.s. 14 (1967), 130-1. [Dawson 1967]
- Downs, Y.L. *An Edition of an Old English Easter Day Homily on the Harrowing of Hell* (M.A. diss., Manchester, 1980). [Downs 1980]
- Förster, Max. 'Zu den Blickling Homilies', *Archiv* 91 (1893), 179-206. [Förster 1893]
- Förster, Max. 'Altenglische Predigtquellen I', *Archiv* 116 (1906), 301-14. [Förster 1906]
- Förster, Max. 'Zur Liturgik der angelsächsischen Kirche', *Anglia* 66 (1942), 1-51. [Förster 1942]

Förster, Max. 'A New Version of the Apocalypse of Thomas in Old English', *Anglia* 73 (1955), 6-36. [Förster 1955]

Frantzen, Allen J. *The Literature of Penance in Anglo-Saxon England* (New Brunswick, 1983). [Frantzen 1983]

Gatch, Milton McC. 'Two Uses of Apocrypha in Old English Homilies', *Church History* 33 (1964), 379-91. [Gatch 1964]

Gatch, Milton McC. 'Eschatology in the Anonymous Old English Homilies', *Traditio* 21 (1965), 117-65. [Gatch 1965]

Gatch, Milton McC. 'The Unknowable Audience of the Blickling Homilies', *ASE* 18 (1989), 99-115. [Gatch 1989]

Godden, Malcolm R. 'An Old English Penitential Motif', *ASE* 2 (1973), 221-39. [Godden 1973]

Godden, Malcolm R. 'Ælfric and the Vernacular Prose Tradition', *The Old English Homily and its Backgrounds*, ed. Paul E. Szarmach and Bernard F. Huppé (Albany, 1978), 99-117. [Godden 1978]

Godden, Malcolm R. *Ælfric's Catholic Homilies: The Second Series* (EETS s.s. 5, 1979). [Godden 1979]

Godden, Malcolm R. 'Ælfric of Eynsham: Catholic Homilies', *SASLC* 1990, 17-18. [Godden 1990]

Grant, Raymond J.S. *Three Homilies from Cambridge, Corpus Christi College 41* (Ottawa, 1982). [Grant 1982]

Hall, Joseph. *Selections from Early Middle English* (Oxford, 1920). [Hall 1920]

Hall, Thomas N. 'The Reversal of the Jordan in Vercelli Homily 16 and in Old English Literature', *Traditio* 45 (1989-90), 53-86. [Hall 1989-90]

Healey, Antonette diPaolo. *The Vision of St. Paul* (diss., Toronto, 1973). [Healey 1973]

Healey, Antonette diPaolo. *The Old English Vision of St. Paul*, *Speculum Anniversary Monographs* 2 (Cambridge, Mass, 1978). [Healey 1978]

Healey, Antonette diPaolo. 'Anglo-Saxon Use of the Apocryphal Gospels', *The Anglo-Saxons: Synthesis and Achievement*, ed. J. Douglas Woods and David A.E. Pelteret (Waterloo, Ontario, 1985), 93-104. [Healey 1985]

Healey, Antonette diPaolo. 'Apocrypha IV. Apocryphal Apocalypses: Visio Sancti Pauli', *SASLC* 1990, 66-7. [Healey 1990]

Heningham, Eleanor K. 'Old English Precursors of the Worcester Fragments', *PMLA* 55 (1940), 291-307. [Heningham 1940]

Hill, Joyce. 'Ælfric's "Silent Days"', *LSE* 16 (1985), 118-31. [Hill 1985]

Hill, Thomas D. 'The Seven Joys of Heaven in "Christ III" and the Old English Homiletic Texts', *N&Q* 214 (1969), 165-6. [Hill 1969]

Jost, Karl. 'Einige Wulfstantexte und ihre Quellen', *Anglia* 56 (1932), 265-315, 448. [Jost 1932]

Jost, Karl. *Wulfstanstudien*. Schweizer anglistische Arbeiten 23 (Bern, 1950). [Jost 1950]

Kemble, John M. *The Dialogue of Solomon and Saturnus, with an Historical Introduction* (London, 1845-8). [Kemble 1845]

Ker, Neil R. *Catalogue of Manuscripts containing Anglo-Saxon* (Oxford, 1957). [Ker 1957]

Ker, Neil R. 'Three Old English Texts in a Salisbury Pontifical, Cotton Tiberius C.i', *The Anglo-Saxons. Studies in Some Aspects of their History and Culture Presented to Bruce Dickins*, ed. Peter Clemoes (London, 1959), 262-79. [Ker 1959]

Kinard, James Pinckney. *A Study of Wulfstan's Homilies: Their Style and Sources* (diss., Baltimore, 1897). [Kinard 1897]

- Kluge, Friedrich. 'Zu altenglischen Dichtungen', *Englische Studien* 8 (1885), 472-9. [Kluge 1885]
- Lees, Clare A. 'The "Sunday Letter" and the "Sunday Lists"', *ASE* 14 (1985), 129-51. [Lees 1985]
- Lees, Clare A. 'Theme and Echo in an Anonymous Old English Homily for Easter', *Traditio* 42 (1986), 115-42. [Lees 1986]
- Lees, Clare A. 'Apocrypha II. Apocryphal Gospels. Sunday Letter', *SASLC* 1990, 38-40. [Lees 1990]
- Lees, Clare A. 'Working with Patristic Sources', *Speaking Two Languages: Traditional Disciplines and Contemporary Theory in Medieval Studies*, ed. Allen J. Frantzen (Albany, 1991), 157-80 and 264-76. [Lees 1991]
- Levin, Samuel R. 'On the Authenticity of Five "Wulfstan" Homilies', *JEGP* 60 (1961), 451-9. [Levin 1961]
- McCord, Laura. 'A Probable Source for the "Ubi Sunt" Passage in Blickling Homily V', *NM* 82 (1981), 360-1. [McCord 1981]
- McCoy, Adam D. 'The Use of the Writings of English Authors in Old English Homiletic Literature' (diss., Cornell, 1973). [McCoy]
- McIntosh, Angus. 'Wulfstan's Prose', *PBA* 35 (1949), 109-42. [McIntosh 1949]
- Morey, James H. 'Apocrypha: II. Apocryphal Gospels. Gospels of Nicodemus', *SASLC* 1990, 45-8. [Morey 1990].
- Napier, Arthur S. 'Ein altenglisches Leben des heiligen Chad', *Anglia* 10 (1888), 154-5. [Napier 1888]
- Ogilvy, Jack D. A. *Books Known to the English, 597-1066* (Cambridge, Mass., 1967). [Ogilvy 1967]
- Priebsch, Robert. 'The Chief Sources of Some Anglo-Saxon Homilies', *Otia Merseiana* 1 (1899), 130-4. [Priebsch 1899]

- Priebsch, Robert. 'Quelle und Abfassungszeit der Sonntags-Epistel in der Irischen "Cain Domnaig"', *MLR* 2 (1906-7), 138-54. [Priebsch 1906-7]
- Priebsch, Robert. *Letter from Heaven* (Oxford, 1936). [Priebsch 1936]
- Robinson, Fred C. 'The Devil's Account of the Next World: An Anecdote from Old English Homiletic Literature', *NM* 73 (1972), 362-71. [Robinson 1972]
- Sauer, Hans. 'Die 72 Völker und Sprachen der Welt: Ein Mittelalterlicher Topos in der Englischen Literatur', *Anglia* 101 (1983), 29-48. [Sauer 1983]
- Scragg, Donald G. 'Napier's "Wulfstan" Homily XXX: its Sources, its Relationship to the Vercelli Book and its Style', *ASE* 6 (1977), 197-211. [Scragg 1977]
- Scragg, Donald G. 'The Corpus of Vernacular Homilies and Prose Saints' Lives before Ælfric', *ASE* 8 (1979), 223-77. [Scragg 1979]
- Scragg, Donald G. 'The Homilies of the Blickling Manuscript', *Learning and Literature in Anglo-Saxon England. Studies presented to Peter Clemoes on the Occasion of his Sixty-fifth Birthday*, ed. Michael Lapidge and Helmut Gneuss (Cambridge, 1985), 299-316. [Scragg 1985]
- Scragg, Donald G. '"The Devil's Account of the Next World" Revisited', *American Notes & Queries* 24 (1986), 107-110. [Scragg 1986]
- Scragg, Donald G. 'Homiliaries and Homilies. Anonymous Old English Homilies', *SASLC* 1990, 123-30. [Scragg 1990]
- Scragg, Donald G. 'An Old English Homilist of Archbishop Dunstan's Day', *Words, Texts and Manuscripts. Studies in Anglo-Saxon Culture presented to Helmut Gneuss*, ed. Michael Korhammer, with Karl Reichl and Hans Sauer (Brewer, 1992), 181-92. [Scragg 1992b]

- Silverstein, Theodore. *Visio Sancti Pauli: The History of the Apocalypse in Latin together with Nine Texts* (London, 1935). [Silverstein 1935]
- Solo, Harry J. 'The Influence of Caesarius of Arles on Two Old English Homilies', *N&Q* 223 (1978), 196-7. [Solo 1978]
- Spencer, Helen L. 'Vernacular and Latin Versions of a Sermon for Lent: "A Lost Penitential Homily" Found', *MS* 44 (1982), 271-305. [Spencer 1982]
- Stanley, Eric G. 'The Judgement of the Damned (from Cambridge, Corpus Christi College 201 and Other Manuscripts), and the Definition of Old English Verse', *Learning and Literature in Anglo-Saxon England*, ed. Michael Lapidge and Helmut Gneuss (Cambridge, 1985), 363-9. [Stanley 1985]
- Szarmach, Paul E. 'Caesarius of Arles and the Vercelli Homilies', *Traditio* 26 (1970), 315-23. [Szarmach 1970]
- Szarmach, Paul E. 'Vercelli Homily XX', *MS* 35 (1973), 1-26. [Szarmach 1973]
- Szarmach, Paul E. 'The Vercelli Homilies. Style and Structure', *The Old English Homily and its Backgrounds*, ed. Paul E. Szarmach and Bernard F. Huppé (Albany, 1978), 241-67. [Szarmach 1978]
- Szarmach, Paul E. 'Another Old English Translation of Gregory the Great's Dialogues?', *ES* 62 (1981), 97-109. [Szarmach 1981b]
- Szarmach, Paul E. 'Two Notes on the Vercelli Homilies', *ELN* 24 (1986), 3-7. [Szarmach 1986]
- Szarmach, Paul E. 'Alcuin: Liber de virtutibus et vitiis', *SASLC* 1990, 20-1. [Szarmach 1990]
- Trahern, Joseph B. 'Caesarius of Arles and Old English Literature: Some Contributions and a Recapitulation', *ASE* 5 (1976), 105-19. [Trahern 1976]

- Tristram, Hildegard L. C. 'Die Leoftæt Metaphor in den altenglischen anonymen Bittagspredigten', *NM* 75 (1974), 229-49. [Tristram 1974]
- Tristram, Hildegard L. C. 'Stock Descriptions of Heaven and Hell in Old English Prose and Poetry', *NM* 79 (1978), 102-13. [Tristram 1978]
- Tristram, Hildegard L. C. *Sex Aetates Mundi: Die Weltalter bei den Angelsachsen und den Iren - Untersuchung und Texte* (Heidelberg, 1985). [Tristram 1985]
- Turville-Petre, Joan. 'Sources of the Vernacular Homily in England, Norway and Iceland', *Arkiv för Nordik Filologi* 75 (1960), 168-82. [Turville-Petre 1960]
- Turville-Petre, Joan. 'Translations of a Lost Penitential Homily', *Traditio* 19 (1963), 51-78. [Turville-Petre 1963]
- Tveitane, Mattias. 'Irish Apocrypha in Norse Tradition? On the Sources of Some Medieval Homilies', *Arv* 22 (1966), 111-35. [Tveitane 1966]
- Wack, Mary F. and Charles D. Wright. 'A New Latin Source for the Old English "Three Utterances" Exemplum', *ASE* 20 (1991), 187-202. [Wack-Wright 1991]
- Wenisch, Franz, 'Nu bidde we eow for Godes lufon: a Hitherto Unpublished Old English Text in CCCC 162', *Words, Texts and Manuscripts. Studies in Anglo-Saxon Culture Presented to Helmut Gneuss*, ed. Michael Korhammer, with Karl Reichl and Hans Sauer (Brewer, Cambridge, 1992), 43-52. [Wenisch 1992]
- Whitbread, Leslie. 'Two Notes on Minor Old English Poems', *SN* (1948), 193-8. [Whitbread 1948]
- Whitbread, Leslie. 'Notes on the Old English *Exhortation to Christian Living*', *SN* 23 (1951), 96-102. [Whitbread 1951]
- Whitbread, Leslie. '"Wulfstan" Homilies XXIX, XXX and some Related Texts', *Anglia* 81 (1963), 347-64. [Whitbread 1963]

- Whitelock, Dorothy. 'Bishop Egred, Pehtred and Niall', *Ireland in Early Medieval Europe*, ed. Dorothy Whitelock, Rosamond McKitterick and David Dumville (Cambridge, 1982), 47-68. [Whitelock 1982]
- Wilcox, Jonathan. *The Compilation of Old English Homilies in MSS. CCCC 419 and 421* (diss., Cambridge, 1988). [Wilcox 1988]
- Wilcox, Jonathan. 'Napier's "Wulfstan" Homilies XL and XLII: Two Anonymous Works from Winchester?', *JEGP* 90 (1991), 1-19. [Wilcox 1991]
- Willard, Rudolph. Review of *Förster 1932, *Speculum* 9 (1934), 225-31. [Willard 1934]
- Willard, Rudolph. 'The Address of the Soul to the Body', *PMLA* 50 (1935) 957-83. [Willard 1935a]
- Willard, Rudolph. *Two Apocrypha in Old English Homilies*, BeP 30 (Leipzig, 1935, repr. 1967). [Willard 1935b]
- Willard, Rudolph. 'Vercelli Homily XI and its Sources', *Speculum* 24 (1949), 76-87. [Willard 1949]
- Wright, Charles D. 'Irish and Anglo-Saxon Literary Culture: Insular Christian Traditions in Vercelli Homily IX and the Theban Anchorite Legend' (diss., Cornell, 1984). [Wright 1984]
- Wright, Charles D. 'Apocryphal Lore and Insular Tradition in St Gall, Stiftsbibliothek MS 908', *Irland und die Christenheit. Bibelstudien und Mission*, ed. Proinseas Ni Chathain and Michael Richter (Stuttgart, 1987), 124-45. [Wright 1987a]
- Wright, Charles D. 'Docet Deus, Docet Diabolus: A Hiberno-Latin Theme in an Old English Body and Soul Homily', *N&Q*, n.s. 34 (1987), 451-3. [Wright 1987b]
- Wright, Charles D. 'The Irish "Enumerative Style" in Old English Homiletic Literature, especially Vercelli Homily IX', *CMCS* 18 (1989), 27-74. [Wright 1989]

- Wright, Charles D. 'Apocrypha IV. Apocryphal Apocalypses: Apocalypse of Thomas', *SASLC* 1990, 68-9. [Wright 1990a]
- Wright, Charles D. 'Apocrypha IV. Apocryphal Apocalypses: Apocrypha Priscillianistica', *SASLC* 1990, 69-70. [Wright 1990b]
- Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections 1. Pauca problemsmata de enigmatibus ex tomis canonicis (Reference Bible)', *SASLC* 1990, 90-2. [Wright 1990c]
- Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections 39. Ps Isidore, Liber de Numeris', *SASLC* 1990, 113-4. [Wright 1990d]
- Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections 42. Prebium de multorum exemplaribus', *SASLC* 1990, 115-6. [Wright 1990e]
- Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections *44. Catachesis celtica', *SASLC* 1990, 117-8. [Wright 1990f]
- Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin: Homily Collections 47. Homilies in nomine Dei summi', *SASLC* 1990, 120-1. [Wright 1990g]
- Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections *49. Vatican Homily Collection', *SASLC* (1990), 122. [Wright 1990h].
- Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections 50. Leabhar Breac Homilies', *SASLC* 1990, 122-3. [Wright 1990i]
- Wright, Charles D. 'The Pledge of the Soul: a Judgment Theme in Old English Homiletic Literature and Cynewulf's *Elene*', *NM* 91 (1990), 23-30. [Wright 1990j]

Wright, Charles D. and Biggs, Frederick M. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections 45. *Catachesis Cracoviensis*', *SASLC* 1990, 118-9. [Wright and Biggs 1990]

Zupitza, Julius. 'Zu "Seele und Leib"', *Archiv* 91 (1893), 369-404. [Zupitza 1893]

D. INDIVIDUAL HOMILIES

Editions and Studies relating to Sources and Analogues

1. Homilies for Specified Occasions. Temporale

Hom S 1. (B3.2.1)

(Christmas: To Middan Wintre/In Natale Domini)

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.1;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.1;

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.5 (Vercelli Homily 5).

See *Förster 1913b; *Willard 1925; *Förster 1932; Willard 1934; Gatch 1965; Tveitane 1966; Hill 1969; Cross 1973; Cross 1987; Wright 1989; Bately 1990; Wright 1990c; Wright 1990f; Wright 1990g; Clough 1991; *Scragg 1992a.

Also:-

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections *46. Linz Homily Collection', *SASLC* 1990, 119-20.

Hom S 2 (B3.2.2)

(Epiphany: Epiphania Domini)

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.18 (Vercelli Homily 16).

See *Förster 1913b; Willard 1934; *Peterson 1951; Gatch 1965; *Pinski 1966; Hill 1969; *Szarmach 1968; Szarmach 1978; *Szarmach 1981a; Hall 1989-90; *Scragg 1992a.

Also:-

Robinson, Elizabeth. 'Two Old English Homilies on the Epiphany' (M.A. diss., Anglo-Saxon Archive, King's College, London, 1986).

Hom S 3 (B3.2.3)

(First Sunday after Epiphany; Dominica I post Theophania Domini)

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.7;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.7;

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.10 (Vercelli Homily 8).

See *Willard 1925; *Förster 1932; Willard 1934; Willard 1935a; Gatch 1965; Trahern 1976; Healey 1978; Frantzen 1983; Cross 1987; Wright 1990j; *Scragg 1992a.

Also:-

Willard, Rudolph. 'Vercelli Homily VIII and the Christ', *PMLA* 42 (1927), 314-330.

Irving, Edward B. 'Latin Prose Sources for Old English Verse', *JEGP* 56 (1957), 588-95.

Hom S 4 (B3.2.4)

(Second Sunday after Epiphany: Dominica II post Theophania)

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.8;

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.11 (Vercelli Homily 9).

See Kemble 1845; *Förster 1913b; Gatch 1965; Robinson 1972; Szarmach 1978; Scragg 1979; *Szarmach 1981a; Sauer 1983; Wright 1984; Scragg 1986; Wright 1987a; Wright 1989; Healey 1990; Scragg 1990; Wright 1990c; Wright 1990e; Wright 1990f; Clough 1991; *Scragg 1992a.

Also:-

Cross, James E. 'The Literate Anglo-Saxon: On Sources and Disseminations', *PBA* 58 (1972), 67-100.

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections *33. De questione apostoli', *SASLC* 1990, 108.

Hom S 5 (B3.2.5)

(Third Sunday after Epiphany: Dominica III post Epiphania: Be heofonwarum 7 be helwarum)

MS Cambridge, Corpus Christi College 302: Ker 56 art.10;

MS London, British Library, Cotton Faustina A.IX: Ker 153 art.4.

See Willard 1935b; Healey 1978; Scragg 1979; Healey 1990; Wright 1990b; Wack-Wright 1991; *Scragg 1992a.

Hom S 6 (B3.2.6)

(Fourth Sunday after Epiphany: Dominica IIII post Epiphania)

MS Cambridge, Corpus Christi College 302: Ker 56 art.11;

MS London, British Library, Cotton Faustina A.IX: Ker 153 art.5.

See **Assmann 1889; Willard 1935b; Cross 1956; Cross 1957; Clemoes 1964; Scragg 1977; Healey 1978; Scragg 1979; **Bazire-Cross 1982; Campbell 1982; Clayton 1986; Wright 1987b; Healey 1990; Scragg 1990; Wright 1990g; Wright 1990j; *Scragg 1992a.

Hom S 7 (B3.2.7)

(Fifth Sunday after Epiphany: Dominica V post Epiphania: De Verbis Domini)

MS Cambridge, Corpus Christi College 302: Ker 56 art.12;

MS London, British Library, Cotton Faustina A.IX: Ker 153 art.6.

See **Callison 1973; Frantzen 1983; Scragg 1985; Scragg 1990.

Hom S 8 (B3.2.8)

(Quinquagesima Sunday: Dominica Prima in Quadragesima)

MS Princeton, University Library, Scheide Library 71: Ker 382 art.2

(Blickling Homily 2).

See *Morris 1874-80; Förster 1893; Ker 1957; Gatch 1965; Dalbey 1978; Frantzen 1983.

Hom S 9 (B3.2.9)

(Ash Wednesday: In Capite Ieiunii)

MS Cambridge, Corpus Christi College 190: Ker 45 B art.20.

See Ker 1957; Scragg 1979.

Hom S 10 (B3.2.10)

(First Sunday in Lent: Dominica V in Quadragesima)

MS Princeton, University Library, Scheide Library 71: Ker 382 art.3
(Blickling Homily 3).

See *Morris 1874-80; Förster 1893; Ker 1957; Gatch 1965; Trahern 1976;
Dalbey 1978; Wright 1989; Wright 1990f; Wright 1990i.

Also:-

Dalbey, Marcia A. 'A Textual Crux in the Third Blickling Homily', *ELN*
5 (1967-8), 241-3.

Wright, Charles D. 'Blickling Homily III on the Temptations in the
Desert', *Anglia* 106 (1988), 130-7.

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical
Commentaries, Florilegia and Homily Collections 18. Ps Jerome,
Expositio quatuor euangeliorum', *SASLC* 1990, 100-101.

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical
Commentaries, Florilegia and Homily Collections 21. Ps Alcuin, Liber
questionum in euangeliis', *SASLC* 1990, 102-3.

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical
Commentaries, Florilegia and Homily Collections 24. Vienna
Commentary on Matthew', *SASLC* 1990, 104-5.

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical
Commentaries, Florilegia and Homily Collections 25. Wurzburg
Commentary and Glosses on Matthew', *SASLC* 1990, 105.

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical
Commentaries, Florilegia and Homily Collections 26. Munich
Commentary on Matthew', *SASLC* 1990, 105.

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical
Commentaries, Florilegia and Homily Collections 31. Vienna
Commentary on Luke', *SASLC* 1990, 107.

Hom S 11 (B3.2.11, 1-5)

(Second Sunday in Lent: Dominica II in Quadragesima)

MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.19;

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.19;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.19;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 343: Ker 310 art.28;

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.3 (Vercelli Homily
3).

See *Belfour 1909; *Förster 1913b; *Förster 1932; Jost 1932; Willard
1934; Förster 1942; Turville-Petre 1963; Gatch 1965; Szarmach 1973;
Scragg 1979; Spencer 1982; Frantzen 1983; **Bazire-Cross 1989;
Szarmach 1990.

Also:-

Sauer, Hans. *Theodulfi Capitula in England* (Munich, 1978).

Hom S 12 B.3.2.12

(Second Sunday in Lent: Dominica II in Quadragesima)

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 114: Ker 331 art.44.

See **Fadda 1977; Clayton 1986.

Hom S 13 (B.3.2.16)

(Third Sunday in Lent: Dominica III in Quadragesima)

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.20;

MS Cambridge, Corpus Christi College 419: Ker 68 art.14;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.20.

See **Assmann 1889; Jost 1932; Jost 1950; Clemoes 1964; Trahern 1976;
Cross 1987; Wilcox 1988; Scragg 1990.

Hom S 14 (B 3.2.14)

(Third Sunday in Lent: Dominica III in Quadragesima)

MS Oxford, Bodleian Library, Junius 85, 86: Ker 336 art.7;

MS Princeton, University Library, Scheide Library 71: Ker 382 art.4

(Blickling Homily 4).

See *Morris 1874-80; Förster 1893; Silverstein 1935; Förster 1955; Ker 1957; Gatch 1965; Dalbey 1969; Healey 1978; McCord 1981; Gatch 1989; Healey 1990.

Also:-

Förster, Max. 'Zur vierten Blickling Homily', *Archiv* 103 (1899), 149.

Willard, Rudolph. 'The Blickling-Junius Tithing Homily and Caesarius of Arles', *Philologica: The Malone Anniversary Studies*, ed. Thomas A. Kirby and Henry B. Woolf (Baltimore, 1949), 65-78.

Acker, Paul. 'The Going-Out of the Soul in Blickling Homily IV', *ELN* 23.4 (1986), 1-3.

Not seen:

Snider, H. C. Edition of Bodley Junius 85 and 86 (diss., Texas, 1940).

Hom S 15 (B3.2.15)

(Fourth Sunday in Lent: Dominica IIII in Quadragesima)

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.21;

MS Cambridge, Corpus Christi College 419: Ker 68 art.13;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.21;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 343: Ker 310 art.29.

See *Belfour 1909; Jost 1932; Turville-Petre 1963; Trahern 1976; Wilcox 1988.

Hom S 16 (B3.2.16).

(Fifth Sunday in Lent: Dominica V in Quadragesima)

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.22;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.22.

See **Assmann 1889; Jost 1932; Jost 1950; Turville-Petre 1963; Clemeos 1964; Trahern 1976; Dalby 1978; Scragg 1979; Cross 1987; Wright 1989; Scragg 1990; Szarmach 1990.

Hom S 17 (B3.2.17).

(Fifth Sunday in Lent: Dominica V in Quadragesima)

MS Princeton, University Library, Scheide Library 71: Ker 382 art.5

(Blickling Homily 5).

See *Morris 1874-80; Jost 1950; Gatch 1965; Hill 1969; Godden 1973; Dalbey 1978; McCord 1981; Frantzen 1983; Cross 1987; Gatch 1989; Scragg 1990.

Hom S 18 (B3.2.18.1-3)

(Palm Sunday: Dominica VI in Quadragesima/in Ramo Palmarum)

MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.28;

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.23;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.23.

See Ker 1957; Schaefer 1972; Scragg 1979; *Scragg 1992a.

Hom S 19 (B3.2.19)

(Palm Sunday: Dominica VI in Quadragesima/in Ramo Palmarum)

MS Cambridge, Corpus Christi College 41: Ker 32 art.18.

See Ker 1957; Schaefer 1972; Scragg 1979; Grant 1982; *Scragg 1992a.

[Hom S 20: see B8.4.4]

Hom S 21 (B 3.2.21)

(Palm Sunday: Dominica VI in Quadragesima/in Ramo Palmarum)

MS Princeton, University Library, Scheide Library 71: Ker 382 art.6.

See also MS London, British Library, Cotton Faustina A.IX: Ker 153 art.23.

See *Morris 1874-80; Gatch 1965.

Hom S 22 (B3.2.22)

(In Cena Domini 1)

MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.29;

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.24;

MS Cambridge, Corpus Christi College 302: Ker 56 art.27;

MS London, British Library, Cotton Faustina A.IX: Ker 153 art.24.

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.24;

See **Assmann 1889; **Callison 1973; Hill 1985.

Hom S 23 (B3.2.23)

(In Cena Domini 2)

MS Cambridge, Corpus Christi College 190: Ker 45 B art.21.

See Bethurum 1957; Ker 1957; Scragg 1979.

Hom S 24 (B3.2.24)

(In Parasceve)

MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.30;

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.25;

MS Cambridge, Corpus Christi College 303: Ker 57 art.15;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.25;

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.1 (Vercelli Homily 1).

See *Förster 1913b; *Förster 1932; Willard 1934; Gatch 1965; Schaefer 1972; Godden 1979; Scragg 1979; Hill 1985; Scragg 1990; *Scragg 1992a.

Also:-

Dillard, Joey Lee. *De Parasceve. An Old English Vernacular Passion* (diss., Texas, 1956).

Szarmach, Paul E. 'The Earlier Homily: "De Parasceve"', *Studies in Earlier Old English Prose*, ed. Paul E. Szarmach and Bernard F. Huppé (Albany, NY, 1986), 381-99.

Hom S 25 (B3.2.25)

(In Sabbato Sancto)

MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.31;

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.26;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 340: Ker 309 art.26.

See Schaefer 1972; Scragg 1979; Hill 1985.

Also:-

Evans, Ruth. *An Edition of an Old English Homily for Holy Saturday in MS. Oxford, Bodleian Library, Bodley 340, MS. Cambridge, Corpus Christi College 162* (M.A. diss., Manchester, 1977).

Evans, Ruth. 'An Anonymous Old English Homily for Holy Saturday', *LSE n.s.12* (1981), 129-53.

Hom S 26 (B3.2.26)

(Easter Day: Dominica Pascha)

MS Princeton, University Library, Scheide Library 71: Ker 382 art.7

(Blickling Homily 7).

See *Morris 1874-80; **Napier 1883; Förster 1893; Förster 1906; Förster 1955; Ker 1957; Gatch 1964; Gatch 1965; Godden 1973;

Dalbey 1978; Downs 1980; Campbell 1982; Healey 1985; Lees 1986;
Morey 1990; Wright 1990a; *Scragg 1992a.

Also:-

Dumville, David N. 'Liturgical Drama and Panegyric Responsory from
the Eighth Century? A Re-examination of the Origin and Contents of the
Ninth-Century Book of Cerne', *JTS*, n.s.23 (1972), 374-406.

Dalbey, Marcia A. 'Patterns of Preaching in the Blickling Easter
Homily', *ABR* 24 (1973), 478-92.

Dando, Marcel. 'L'Apocalypse de Thomas', *Cahiers d'Études Cathares*
2nd Ser., 73 (1977), 34-47.

Hom S 27 (B3.2.27)
(Easter Day: Dominica Pascha)

MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.32.

See Willard 1935b; Ker 1957; Schaefer 1972; **Bazire-Cross 1982; Scragg
1985; Cross 1986; Lees 1986; Cross 1987; Wright 1989; Godden 1990;
Lees 1990; Morey 1990; Wright 1990c; Wenisch 1992.

Hom S 28 (B3.2.28)
(Easter Day: Dominica Pascha)

MS Oxford, Bodleian Library, Junius 121: Ker 338 art.33.

See **Raynes 1955; Ker 1957; Schaefer 1972; Scragg 1979; Downs 1980;
Campbell 1982; Healey 1985; Scragg 1985; Godden 1990; Morey 1990.

Also:-

Fadda, Anna Maria Luiselli. 'De descensu Christi ad inferos': una
inedita omelia anglosassone', *Studi Medievali* 13 (1972), 989-1011.

Hom S 29 (B3.2.29)

(Easter Day: Sermo in Resurrectione domini).

MS Cambridge, Corpus Christi College 41: Ker 32 art.13;

MS Cambridge, Corpus Christi College 303: Ker 57 art.17.

See Grant 1982; Healey 1985; Clayton 1986; Morey 1990; *Scragg 1992a.

Also:-

Hulme, William H. 'The Old English Gospel of Nicodemus', *MP* 1
(1903-4), 579-614.

Hom S 30 (B3.2.30)
(In Letania Maiore)

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 114: Ker 331 art.52.

See Willard 1935b; Bethurum 1957; Ker 1957; **Tristram 1970; Tristram
1974; Godden 1978; Scragg 1979; **Bazire-Cross 1982; Godden 1990.

Also:-

Whitelock, Dorothy. *Sermo Lupi ad Anglos* (London, 1939, 2nd ed. 1952;
3rd ed. 1963).

Hom S 31 (B3.2.31)
(In Letania Maiore)

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 114: Ker 331 art.53.

See Willard 1935b; Healey 1978; **Bazire-Cross 1982 and 1989; Healey
1990; Wright 1990h; Wright 1990i; Wack-Wright 1991.

Also:-

Allen, Michael J.B., and Daniel G. Calder. *Sources and Analogues of Old
English Poetry: The Major Latin Texts in Translation* (Cambridge,
1976).

Hom S 32 (B3.2.32)
(In Letania Maiore)

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 114: Ker 331 art.54.

See **Raynes 1955; **Fadda 1977; **Bazire-Cross 1982; Wright 1990b;
Wright 1990j; *Scragg 1992a.

Hom S 33 (B3.2.33)

(In Letania Maiore).

[See also Hom S 44]

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 116: Ker 333 art.26.

See *Förster 1913b; Förster 1955; **Bazire-Cross 1982; Wright 1990a;
Wright and Biggs 1990.

Hom S 34 (B3.2.34)

(Monday in Rogationtide: Feria II in Letania Maiore)

MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.35;

MS Cambridge, Corpus Christi College 303: Ker 57 art.43;

MS London, British Library, Cotton Cleopatra B.XIII: Ker 144 art.6;

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.24 (Vercelli Homily
19).

See *Förster 1913b; *Peterson 1951; Ker 1957; Gatch 1965; *Pinski 1966;
*Szarmach 1968; Szarmach 1970; Scragg 1973; Tristram 1974; Trahern
1976; **Fadda 1977; Szarmach 1978; Godden 1979; Tristram 1979;
*Szarmach 1981a; **Bazire-Cross 1982; Scragg 1986; Wright 1987a;
**Bazire-Cross 1989; Godden 1990; Scragg 1990; Wright 1990c;
Wright 1990d; *Scragg 1992a; Scragg 1992b.

Also:-

Cross, James E. "De Ordine Creaturarum Liber" in *Old English Prose*,
Anglia 90 (1972), 132-40.

Szarmach, Paul E. "Three Versions of the Jonah Story: An Investigation
of Narrative Technique in Old English Homilies", *ASE* 1 (1972), 1983-
92.

Day, Virginia. "The Influence of the Catechetical "Narratio" on Old
English and Some Other Medieval Literature", *ASE* 3 (1974), 51-61.

Cross, James E. and Thomas D. Hill. *The Prose Solomon and Saturn and
Adrian and Ritheus* (Toronto, 1982).

Hill, Thomas D. "When God blew Satan out of Heaven: the Motif of
Exsufflation in *Vercelli Homily XIX* and Later English Literature", *LSE*
n.s. 16 (1985), 132-9.

Sisam, Celia. Review of **Bazire-Cross 1982, *N&Q* 32 no.1 (1986), 96-7.

Hom S 35 (B3.2.35)

(Monday in Rogationtide: Feria II in Letania Maiore)

MS Cambridge, Corpus Christi College 302: Ker 56 art.31.

See **Tristram 1970; Tristram 1974; Tristram 1979; **Bazire-Cross 1982
and 1989; Wright 1990d.

Hom S 36 (B3.2.36)

(Monday in Rogationtide: Feria II in Letania Maiore)

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.13 (Vercelli Homily
11).

See *Förster 1913b; *Willard 1925; Willard 1949; Gatch 1965; Szarmach
1970; Szarmach 1973; Tristram 1974; Trahern 1976; *Szarmach 1981a;
**Bazire-Cross 1982.

Hom S 37 (B3.2.37)

(Tuesday in Rogationtide: : Feria III in Letania Maiore)

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 114: Ker 331 art.55.

See Turville-Petre 1963; **Fadda 1977; **Bazire-Cross 1982; Sauer 1983;
*Scragg 1992a.

Hom S 38 (B3.2.38)

(Tuesday in Rogationtide: Feria III in Letania Maiore).

MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.36;

MS Cambridge, Corpus Christi College 303: Ker 57 art.44;

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.25 (Vercelli Homily
20).

See *Förster 1913b; Willard 1949; *Peterson 1951; Ker 1957; Turville-
Petre 1963; Gatch 1965; *Pinski 1966; *Szarmach 1968; Szarmach
1970; Scragg 1973; Szarmach 1973; Tristram 1974; Trahern 1976;
Szarmach 1978; Godden 1979; *Szarmach 1981a; **Bazire-Cross 1982;
Spencer 1983; Cross 1987; **Bazire-Cross 1989; Scragg 1990;
Szarmach 1990; Wright 1990d; Scragg 1992b.

Also:-

Szarmach, Paul E. 'Revisions for Vercelli Homily XX', *MS 36* (1974),
493-94.

Szarmach, Paul E. 'The Latin Tradition of Alcuin's *Liber de Virtutibus et*
Vitiis, cap. xxvii-xxxv, with Special Reference to Vercelli Homily XX',
Mediaevalia 12 (1989 for 1986), 13-41.

Hom S 39 (B 3.2.39)

(Tuesday in Rogationtide: : Feria III in Letania Maiore)

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.14 (Vercelli Homily
12).

See *Förster 1913b; *Willard 1925; Willard 1949; *Peterson 1951; Gatch
1965; *Szarmach 1968; Tristram 1974; *Szarmach 1981a; *Scragg
1992a.

Also:-

Damiani, Martina. 'Un inedito anglosassone: La XII omelia rogazionale
del *Codex Vercellensis*', *Romano-barbarica* 2 (1977), 269-85.

Hom S 40 (B3.2.40, 1-6)

(Tuesday in Rogationtide: : Feria III in Letania Maiore)

MS Cambridge, Corpus Christi College 302: Ker 56 art.33;

MS Cambridge, Corpus Christi College 421: Ker 69 art.9;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 343 (extract): Ker 310 art.80;

MS Oxford, Bodleian Library, Junius 85, 86: Ker 336 art.1;

MS Princeton, University Library, Scheide Library 71: Ker 382 art.9

(Blickling Homily 9);

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.12 (Vercelli Homily
10).

See *Morris 1874-80; **Napier 1883; Kinard 1897; *Belfour 1909;
*Förster 1913b; Willard 1949; Jost 1950; Cross 1956; Bethurum 1957;
Turville-Petre 1963; Gatch 1965; Godden 1973; Scragg 1973; Scragg
1977; Szarmach 1978; *Szarmach 1981a; Scragg 1985; Wilcox 1988;
Scragg 1990.

Also:-

Wülker, Richard. *Grundriss zur Geschichte der Angelsächsischen*
Literatur (Leipzig, 1885), 491.

McCabe, Lynn L. Remly. *An Edition and Translation of a Tenth-Century*
Anglo-Saxon Homily, Vercelli X (diss., Minnesota, 1968).

- Remly, Lynn L. 'Salome in England: A Note on "Vercelli Homily X"',
Vetera Christianorum 11 (1974), 121-3.
- Becker, Wolfgang. 'The Latin Manuscript Sources of the Old English
Translations of the Sermon *Remedia Peccatorum*', *MÆ* 45 (1976), 145-
52.
- Szarmach, Paul E. 'MS Junius 85 f.2r and Napier 49', *ELN* 14 (1977),
241-6.
- Trahern, Joseph B., Jr. 'An Old English Verse Paraphrase of Matthew
25:41', *Mediaevalia* 1 (1977), 109-14.
- Becker, Wolfgang 'The MS. Source of Ælfric's Catholic Homily II.7 - A
Supplementary Note', *MÆ* 48 (1979), 105-6.
- Hall, Thomas N. 'Apocrypha II. Apocryphal Gospels. Protevangelium of
James', *SASLC* 1990, 37-8.
- Cross, James E. 'A *Sermo de Misericordia* in English Prose', *Anglia* 108
(1990), 429-40.
- Hom S 41 (B3.2.41)**
(Tuesday in Rogationtide: Feria III in Letania Maiore)
MS Cambridge, University Library li.4.6: Ker 21 art.28.
- See Ker 1957; Godden 1973; Scragg 1977; Godden 1978; Scragg 1979;
**Bazire-Cross 1982; Godden 1990; Scragg 1990; Szarmach 1990;
*Scragg 1992a.
- Also: -
- Godden, Malcolm R. 'Old English Composite Homilies', *ASE* 4 (1975),
57-63.
- Lees, Clare A.. 'The Dissemination of Alcuin's *De Virtutibus et Vitiis*
Liber in Old English: A Preliminary Survey', *LSE*, n.s. 16 (1985), 174-
89.

- Hom S 42 (B3.2.42)**
(Wednesday in Rogationtide: Feria III in Letania Maiore: In Vigilia
Ascensionis)
MS Cambridge, Corpus Christi College 303: Ker 57 art.45.
- See Turville-Petre 1963; Tristram 1974; **Fadda 1977; **Bazire-Cross
1982; Sauer 1983; Cross 1986; Healey 1990; Wright 1990c; Wright
1990d.
- Hom S 43 (B 3.2.43).**
(Wednesday in Rogationtide: Feria III in Letania Maiore)
MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.15 (Vercelli Homily
13).
- See Cross 1957; Gatch 1965; *Szarmach 1968; *Szarmach 1981a.
Also:-
Wülker, Richard P. 'Über das Vercellibuch', *Anglia* 5 (1882), 464-5.
- Hom S 44 (B 3.2.44)**
(Wednesday in Rogationtide: Feria III in Letania Maiore)
[See also Hom S 33]
MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.37;
MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 116: Ker 333 art.26.
- See *Förster 1913b; Förster 1955; Gatch 1964; Tristram 1974; **Bazire-
Cross 1982 and 1989; Wright 1990a; Wright 1990b; Wright 1990j;
*Scragg 1992a.
- Hom S 45 (B3.2.45)**
(Ascension Day: In Die Ascensionis Domini)
MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art. 38.

See **Tristram 1970; Tristram 1978; Cross 1987; Scragg 1992b.

Also:-

Ryan, William M. *Four Unpublished Old English Homilies* (diss., Texas, 1955).

Clemons, Peter A.M. 'Cynewulf's Image of the Ascension', *England before the Conquest: Studies in Primary Sources Presented to Dorothy Whitelock*, ed. Peter Clemons and Kathleen Hughes (Cambridge, 1971), 293-304.

Hom S 46 (B3.2.46)

(Ascension Day: On þa halgan þunres dæg)

MS Princeton, University Library, Scheide Library 71: Ker 382 art.11
(Blickling Homily 11).

See *Morris 1874-80; Gatch 1965; Dawson 1967; Tristram 1985; Gatch 1989.

Also: -

Cross, James E. 'On the Blickling Homily for Ascension Day', *NM* 70 (1969), 228-40.

Hom S 47 (B 3.2.47)

(Pentecost: Dominica Pentecosten)

MS Princeton, University Library, Scheide Library 71: Ker 382 art.12
(Blickling Homily 12).

See *Morris 1874-80; Gatch 1965.

Hom S 48 (B3.2.48)

(Evangelium de Virginibus)

MS Cambridge, Corpus Christi College 303: Ker 57 art.39.

See **Tristram 1970; Tristram 1985.

Also:-

Guerrieri, Anna Maria, *Evangelium De Virginibus in CCCC 303* (Naples, 1988).

Hom S 49 (B3.2.49)

(Dedication of a Church)

MS London, Lambeth Palace 489: Ker 283 arts 6,7;

MS Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 943: Ker 364 art.c.

See Ker 1957; Cross 1987; Godden 1990; Scragg 1990.

Also:-

Brotanek, Rudolf. *Texte und Untersuchungen zur altenglischen Literatur und Kirchengeschichte* (Halle, 1913).

Hom S 50 (B3.2.50)

(Dedication of a Church)

MS London, British Library Cotton Tiberius C.I, ff. 43-203: Ker 197 art.a.

See Ker 1959.

2. Homilies for Unspecified Occasions: I

Hom U 1 (B3.4.1)

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 343: Ker 310 art.78.

See *Belfour 1909; Cummings 1979; *Irvine 1987.

Hom U 2 (B3.4.2)

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 343: Ker 310 art.79.

See *Belfour 1909; Tristram 1985; *Irvine 1987.

Hom U 3 (B3.4.3).

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 343: Ker 310 art.80.

[See also Hom S 40]

See *Belfour 1909; Cross 1956; Cross 1957; Ker 1957; *Irvine 1987;
Scragg 1990; *Scragg 1992a.

Hom U 4 (B3.4.4)

(De Auaritia)

MS Cambridge, Corpus Christi College 178: Ker 41 A art.17;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 343: Ker 310 art.82.

See *Belfour 1909; Godden 1978.

Hom U 5 (B3.4.5)

(The Soul to the Body)

MS Worcester, Cathedral Library F. 174: Ker 398 art.3.

See Hall 1920.

Also:-

Buchholz, Richard. 'Die Fragmente der Reden der Seele an den
Leichnam', *Erlanger Beiträge zur englischen Philologie* 6 (Erlangen
and Leipzig, 1890), 1-10.

Johansen, Johan-Gustav. 'The Sources and Translations of some Latin
Quotations in *The Worcester Fragments*', *N&Q* 230 (1985), 445-7.

Hom U 6 (B3.4.6)

(De Die Judicii [Apocalypse of Thomas])

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.17 (Vercelli Homily
15).

See *Förster 1913a; *Förster 1913b; Willard 1935a; Förster 1955; Gatch
1964; Gatch 1965; Cummings 1979; Scragg 1979; *Szarmach 1981a;
Clayton 1986; Wright 1990a; Scragg 1990; *Scragg 1992a.

Also:-

Szarmach, Paul E. 'The Scribe of the Vercelli Book', *SN* 51 (1979), 179-
88.

Clayton, Mary. 'Apocrypha IV. Apocryphal Apocalypses: Apocalypse of
the Virgin', *SASLC* 1990, 65-6.

Hom U 7 (B3.4.7)

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.27 (Vercelli Homily
22).

See Förster 1913b; Heningham 1940; Gatch 1965; *Szarmach 1981a;
Szarmach 1981b; *Scragg 1992a.

Hom U 8 (B3.4.8)

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 arts 2, 26 (Vercelli
Homily 2).

[See also Hom M 13]

See **Napier 1883; *Förster 1932; Willard 1934; Förster 1942; Turville-
Petre 1963; Gatch 1965; Szarmach 1973; Szarmach 1978; Healey 1978;
Stanley 1985; Cross 1987; Scragg 1990; *Scragg 1992a.

Also:-

Colgrave, Bertram. Review of *Förster 1932, *MLR* 28 (1933), 93-5.

Hom U 9 (B3.4.9)

MS Cambridge, Corpus Christi College 41: Ker 32 art.9;

MS Cambridge, Corpus Christi College 367 pt.II: Ker 63 art.10;

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.4 (Vercelli Homily 4).

See *Förster 1913b; *Willard 1925; *Förster 1932; Willard 1935a; Heningham 1940; Jost 1950; Gatch 1964; Gatch 1965; Godden 1973; Scragg 1977; Healey 1978; Grant 1982; Healey 1990; Scragg 1990; *Scragg 1992a.

Also:-

James, Montague R. *A Descriptive Catalogue of the Manuscripts in the Library of Corpus Christi College, Cambridge* (Cambridge, 1912).

Menner, Robert J. *The Poetical Dialogues of Solomon and Saturn*, MLA Monograph 13 (New York, 1941).

Wright, Charles D. `Apocrypha IV. Apocryphal Apocalypses: Shepherd of Hermas', *SASLC* 1990, 63-5.

Hom U 10 (B3.4.10)

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.8 (Vercelli Homily 6).

See *Förster 1913b; *Förster 1932; Willard 1934; Ker 1957; Gatch 1965; Tveitane 1966; Cross 1973; Healey 1978; Healey 1985; Cross 1987; Bately 1990; Clough 1991; *Scragg 1992a.

Also:-

Hall, Thomas N. `Apocrypha II. Apocryphal Gospels. Gospel of Ps Matthew', *SASLC* 1990, 43-5.

Hom U 11 (B3.4.11)

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.9 (Vercelli Homily 7).

See *Förster 1913b; *Willard 1925; Willard 1934; *Förster 1932; Gatch 1965; *Scragg 1992a.

Hom U 12 (B3.4.12)

(Apocalypse of Thomas)

MS Cambridge, Corpus Christi College 41: Ker 32 art.12.

See Willard 1935b; Förster 1955; Sauer 1983; Cross 1986; Healey 1990; Scragg 1990; Wright 1990a; Wright 1990b; Wright 1990c.

Also:-

Stevenson, Jane. `Ascent through the Heavens, from Egypt to Ireland', *CMCS* 5 (1983), 21-35.

Hom U 13 (B3.4.13)

(Sicut Oves absque Pastore)

MS Worcester, Cathedral, F. 174: Ker 398 art. 2.

See Hall 1920; Stanley 1985.

Hom U 14 (B3.4.14)

MS Copenhagen, Kongelige Bibliotek, GI.Kgl.Sam. 1595[4^o]: Ker 99.

See Ker 1957.

Also:-

Stephens, George. *Two Leaves of King Waldere's Lay. A hitherto unknown Old English Epic* (Copenhagen, 1860).

Holthausen, Ferdinand. 'Angelsächsisches aus Kopenhagen', *ZfdA* 34 (1890), 228.

Hom U 15 (B3.4.15)

MS London, British Library, Cotton Tiberius A.III: Ker 186 art.18;

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 115: Ker 332 art.34.

See Kemble 1848; **Raynes 1955; Whitbread 1963; Robinson 1972;
**Fadda 1977; Sauer 1983; Wright 1984; Scragg 1986; Wright 1987a;
Scragg 1990; Wright 1990c.

Hom U 16 (B3.4.16)

MS London, British Library, Cotton Tiberius A. III: Ker 186 art.24.

See Kluge 1885.

Hom U 17 (B3.4.17)

(De Sancto Iohanne)

MS Cambridge, Corpus Christi College 198: Ker 48 art.67;

MS London, British Library, Cotton Vespasian D.XIV: Ker 209 art. 51.

See Kluge 1885; *Warner 1917.

Also:-

Cook, Albert S. *The Old English Elene, Phoenix and Physiologus* (New Haven, 1919).

Yerkes, David. 'The Old Norse and Old English Prose Accounts of the Phoenix', *JEL* 17 (1984), 24-8.

Hom U 18 (B3.4.18)

MS Princeton, University Library, W. H. Scheide Collection: Ker 382 art.1
(Blickling Homily 1).

See *Morris 1874; Ker 1957; *Willard 1960; Gatch 1965; Clayton 1985.

Also:-

Fiedler, Hermann G. 'The Source of the First Blickling Homily', *MLQ* 6 (1903), 122-4.

Clayton, Mary. *Fontes Anglo-Saxonici* database, 1990.

Hom U 19 (B3.4.19)

MS Princeton, University Library, W. H. Scheide Collection: Ker 382 art.8
(Blickling Homily 8).

See *Morris 1874; Cross 1956; Cross 1957; Gatch 1965; Dawson 1967;
Dalbey 1969; Solo 1978; Scragg 1990; Wright 1990j.

Hom U 20 (B 3.4.20)

MS Cambridge, Corpus Christi College 198 (extract): Ker 48 B art.62;

MS Princeton, University Library, W. H. Scheide Collection: Ker 382
art.10 (Blickling Homily 10).

See *Morris 1874; Jost 1950; Cross 1957; Ker 1957; Gatch 1965; Dalbey
1969; Solo 1978; Gatch 1989; Scragg 1990; *Scragg 1992a.

Also:-

Cross, James E. 'Gregory, Blickling Homily X and Ælfric's *Passio Mauricii* on the World's Youth and Age', *NM* 66 (1965), 327-30.
Cross, James E. 'Aspects of Microcosm and Macrocosm in Old English Literature', *Comparative Literature* 14 (1962), 1-22.
Dietrich, Julia. 'The Liturgical Context of Blickling Homily X', *American Notes & Queries* 18 (1980), 138-9.

Hom U 21 (B3.4.21)

MS Cambridge, Corpus Christi College 201: Ker 49 B art.1;
MS London, British Library, Cotton Tiberius A. XIII: Ker 190 A art.b;
MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 113, 114: Ker 331 art.1.

See **Napier 1883; Becher 1910; Jost 1950; Bethurum 1957; Ker 1957;
Scragg 1979.

Hom U 22 (B3.4.22)

(To eallum folce)

MS Cambridge, Corpus Christi College 201: Ker 49 B art.11;
MS Cambridge, Corpus Christi College 419 and 421 pp.1,2: Ker 68
arts.2,10;
MS London, British Library, Cotton Tiberius A. III: Ker 186 art.19f.

See **Napier 1883; Becher 1910; Ker 1957; Wilcox 1988.

Hom U 23 (B3.4.23)

(To folce)

MS London, British Library, Cotton Tiberius A III: Ker 186 art.19c,d;
MS London, Lambeth Palace 489: Ker 283 art. 5.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Ker 1957; Godden 1973;
Scragg 1979; Godden 1990; *Scragg 1992a.

Hom U 24 (B3.4.24)

(To folce)

MS Cambridge, Corpus Christi College 201: Ker 49 B art.10;
MS London, British Library, Add. 38651, ff. 57-8: Ker art.130;
MS London, British Library, Cotton Tiberius A iii: Ker 186 art.19i;
MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 113, 114: Ker 331 art.21.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Bethurum 1957; Ker 1957.

Hom U 25 (B3.4.25)

(To eallum folce)

MS Cambridge, Corpus Christi College 201: Ker 49 B art.12;
MS Cambridge, Corpus Christi College 421: Ker 69 art.10;
MS London, British Library, Cotton Cleopatra B.XIII: Ker 144 art.9;
MS London, British Library, Cotton Tiberius A.III: Ker 186 art. 19g.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Ker 1957; Wilcox 1988.

Hom U 26 (B3.4.26)

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 113,114: Ker 331 art.22.

See **Napier 1883; Zupitza 1893; Kinard 1897; Becher 1910; Silverstein
1935; Whitbread 1948; McIntosh 1949; Jost 1950; Whitbread 1951;
Bethurum 1957; Ker 1957; Whitbread 1963; Hill 1969; Godden 1973;
Healey 1978; Tristram 1978; Scragg 1979; **Bazire-Cross 1982;
Stanley 1985; Healey 1990; Scragg 1990; Wright and Biggs 1990;
Wright 1990j.

Also:-

Dudley, Louise. 'An Early Homily on the "Body and Soul" Theme',

JEGP 8 (1909), 225-53.

Letson, Douglas R. 'The Poetic Content of the Revival Homily', *The Old English Homily and Its Backgrounds*, ed. Paul E. Szarmach and Bernard F. Huppé (Albany, 1978), 139-56.

Godden, Malcolm R. 'Ælfric of Eynsham, Lives of Saints', *SASLC* 1990, 18-19.

Hom U 27 (B3.4.27)

(Be rihtan cristendome)

MS Cambridge, University Library, li. 4.6: Ker 21 art.28;

[MS London, British Library, Cotton Otho B X]: Ker 177 A art.16;

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 113,114: Ker 331 art.23.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Whitbread 1948; McIntosh 1949; Jost 1950; Whitbread 1951; Bethurum 1957; Ker 1957; Ker 1959; Whitbread 1963; Robinson 1972; Godden 1973; Scragg 1977; Godden 1978; Scragg 1979; Lees 1986; Wright 1984; Wright 1987a; Wright 1989; Lees 1990; Scragg 1990; Wright 1990c; *Scragg 1992a.

Hom U 28 (B3.4.28)

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 113: Ker 331 art.24.

See **Napier 1883; Bethurum 1957.

Hom U 29 (B3.4.29)

(Be mistlican gelimpan)

MS Cambridge, Corpus Christi College 201: Ker 49 B art.14;

MS London, British Library, Cotton Tiberius A.III: Ker 18

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 113,114: Ker 331 art.25

See **Napier 1883; Kinard 1897; Hill 1969; Scragg 1979.

Hom U 30 (B3.4.30)

MS Cambridge, Corpus Christi College 201: Ker 49 B art.15.

See **Napier 1883; Bethurum 1957; Tristram 1974.

Hom U 31 (B3.4.31)

*(Dis man gerædde þa se micle here com to lande)

MS Cambridge, Corpus Christi College 201: Ker 49 B art.16.

See **Napier 1883; Becher 1910; **Bazire-Cross 1982; Wright 1990h.

Also:-

Liebermann, Felix. *Die Gesetze der Angelsachsen* (Halle a S. 1898-1916).

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical

Commentaries, Florilegia and Homily Collections *49. Vatican Homily Collection', *SASLC* 1990, 122.

Hom U 32 (B3.4.32)

(In die iudicii)

MS Cambridge, Corpus Christi College 201: Ker 49 B art.37;

MS Cambridge, Corpus Christi College 419: Ker 68 art.8;

MS London, British Library, Cotton Cleopatra B.XIII: Ker 144 art.1;

MS London, Lambeth Palace 489: Ker 283 art.5;

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 114: Ker 331 art.82.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Ker 1957; Godden 1978;
Scragg 1979; Stanley 1985; Wilcox 1988; Scragg 1990; *Scragg 1992a.

Hom U 33 (B3.4.33)

(Verba Ezechiel prophete de pigris aut timidis vel negligentibus
pastoribus)

MS Cambridge, Corpus Christi 201: Ker 49 B art.39;

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 115: Ker 332 art.19.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910.

Hom U 34 (B3.4.34)

(De temporibus anticristi)

MS Cambridge, Corpus Christi College 419 and 421 pp.1,2: Ker 68 art.1;

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 113,114: Ker 331 art.56.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Priebisch 1906-7; Becher 1910; Förster
1906; Bethurum 1957; Ker 1957; Scragg 1979; Wilcox 1988; Wright
1989; Scragg 1990; *Scragg 1992a.

Also:-

Emmerson, Richard K. 'From *Epistle to Sermo*: The Old English version
of Adso's *Libellus de Antichristo*', *JEGP* 82 (1983), 1-10.

Wilcox, Jonathan. 'The Sources of the Anon. *De temporibus anticristi*,
Napier Homily xlvi', *Fontes Anglo-Saxonici* database, 1990.

Hom U 35 (B3.4.35)

(Sunnandæges spell)

MS Cambridge, Corpus Christi College 419 and 421 pp 1,2: Ker 68 art.2;

MS London, British Library, Cotton Tiberius A III: Ker 186 art.17.

See **Napier 1883; Priebisch 1899; Priebisch 1906-7; Becher 1910; Priebisch
1936; Jost 1950; Ker 1957; Levin 1961; Robinson 1972; **Fadda 1977;
Healey 1978; Scragg 1979; Whitelock 1982; Sauer 1983; Lees 1985;
Wilcox 1988; Hall 1989-90; Lees 1990; Healey 1990; Scragg 1990;
*Scragg 1992a.

Hom U 36 (B3.4.36)

(Sermonem angelorum nomina)

MS Cambridge, Corpus Christi College 419: Ker 68 art.3.

See **Napier 1883; Priebisch 1899; Becher 1910; Jost 1950; Ker 1957;
Whitelock 1982; Lees 1985; Wilcox 1988; Hall 1989-90; Lees 1990.

Hom U 37 (B3.4.37)

(Larspell)

MS Cambridge, Corpus Christi College 419: Ker 68 art.11;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 343: Ker 310 art.64;

MS Oxford, Bodleian Library Library, Junius 121: Ker 338 art.10.

See **Napier 1883; Becher 1910; Jost 1950; Bethurum 1957; Godden 1973;
Healey 1978; Scragg 1979; Wilcox 1988; Healey 1990; *Scragg 1992a.

Also:-

Jost, Karl. *Die 'Institutes of Polity, Civil and Ecclesiastical'*, *Swiss
Studies in English* 47 (Bern, 1959).

Hom U 38 (B3.4.38)

(Larspel and scriftboc)

MS Cambridge, Corpus Christi College 421: Ker 69 art.7;

MS Oxford, Bodleian Library, Ashmole 328: Ker 288 art.2.

See **Napier 1883; Becher 1910; Crawford 1929; Jost 1950; Bethurum 1957; Scragg 1979; Wilcox 1988.

Hom U 39 (B3.4.39)

(Ammonitio amici)

MS Cambridge, Corpus Christi College 421: Ker 69 art.8;
MS Oxford, Bodleian Library, Ashmole 328: Ker 288 art.3.

See **Napier 1883; Crawford 1929; Bethurum 1957; Scragg 1979; Wilcox 1988.

Hom U 40 (B3.4.40)

(Larspell)

MS Cambridge, Corpus Christi College 421: Ker 69 art.10.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Jost 1950; Bethurum 1957;
Ker 1957; Wilcox 1988.

Hom U 41 (B3.4.41)

(To eallan folke)

London, British Library, Cotton Tiberius A.III: Ker 186 art.19h.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910.

Hom U 42 (B3.4.42)

(To mæssepreostum)

MS London, British Library, Cotton Tiberius A.III: Ker 186 art. 19k.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910.

Hom U 43 (B3.4.43)

(To mæssepreostum)

MS London, British Library, Cotton Tiberius A.III: Ker 186 art.19l.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910.

Hom U 44 (B3.4.44)

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 114: Ker 331 art.43, 52.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Bethurum 1957; Ker 1957;
Godden 1973; Cummings 1979; Scragg 1979; Godden 1990.

Hom U 45 (B3.4.45)

(De Confessione)

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 343: Ker 310 art.37.

See **Napier 1883; Becher 1910; Jost 1950; Ker 1957; Godden 1973;
Scragg 1979.

Hom U 46 (B3.4.46)

(Sermo ad populum dominicis diebus)

MS London, Lambeth Palace 489: Ker 283 arts. 4,5.

See **Napier 1883; Priebisch 1899; Becher 1910; Jost 1950; Ker 1957;
Whitelock 1982; Sauer 1983; Lees 1985; Wright 1989; Hall 1989-90;
Godden 1990; Lees 1990; Wright 1990e.

Hom U 47 (B3.4.47)

(Sermo Bone Praedicatio)

MS London, British Library, Cotton Otho B X: Ker 177A art.18.

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Jost 1950; Bethurum 1957;
Ker 1957; Godden 1973.

Hom U 48 (B3.4.48)

(Sermo Lupi)

MS York, Minster, Gospels: Ker 402 art.b[I]

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Jost 1950; Bethurum 1957.

Also:-

Whitelock, Dorothy. 'Wulfstan and the Laws of Cnut', *EHR* 63 (1948),
433-52.

Hom U 49 (B3.4.49)

(Be hæðendome)

MS York, Minster, Gospels: Ker 402 art.b[II].

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Jost 1950; Bethurum 1957.

Hom U 50 (B3.4.50)

(Be cristendome)

MS York, Minster, Gospels: Ker 402 art.b[III].

See **Napier 1883; Kinard 1897; Becher 1910; Jost 1950; Bethurum 1957.

Hom U 51 (B3.4.51)

(De infantibus non baptizandis)

MS Cambridge, Corpus Christi College 178: Ker 41 A art.15;

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 115: Ker 332 art.14;

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 116: Ker 333 art.24.

See Napier 1888; Godden 1978.

Hom U 52 (B3.4.52)

(De cogitatione)

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 115: Ker 332 art.12;

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 116: Ker 333 art.25.

See Napier 1888.

Hom U 53 (B3.4.53)

(Be þam drihtenlican sunnandæg folces lar)

MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.4.

See Jost 1950; Whitelock 1982; Lees 1990.

Also:-

Napier, Arthur S. 'Contributions to Old English Literature I, An Old
English Homily on the Observance of Sunday', *An English Miscellany
presented to Dr. Furnivall*, ed. William P. Ker and Arthur S. Napier
(Oxford, 1901), 357-62.

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical
Commentaries, Florilegia and Homily Collections 11. Eclogae
tractatorum in psalterium', *SASLC* 1990, 96.

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections 13. The Southampton Psalter', *SASLC* 1990, 97.

Wright, Charles D. 'Hiberno-Latin and Irish-Influenced Biblical Commentaries, Florilegia and Homily Collections *20. Gospel Commentary of Mael Brigte', *SASLC* 1990, 103-4.

Hom U 54 (B3.4.54)

MS Cambridge, Corpus Christ College 140: Ker 35 art.4.

See Pribsch 1899; Pribsch 1936; Jost 1950; Ker 1957; Whitelock 1982; Lees 1985; Lees 1990.

Hom U 55 (B3.4.55)

MS Cambridge, Corpus Christi College 201: Ker 50 art.2.

See Zupitza 1893; Ker 1957; Healey 1978; Scragg 1979; Healey 1990; Scragg 1990; *Scragg 1992a.

Also:-

Thorpe, Benjamin. *Ancient Laws and Institutes of England* (London, 1840).

Hom U 56 (B3.4.56)

MS London, British Library, Cotton Vespasian D. XIV: Ker 209 art.45.

See *Warner 1917.

Also:-

Handley, Rima. 'British Museum MS. Cotton Vespasian D.XIV', *N&Q* 219 (1974), 243-50.

Hom U 57 (B3.4.57)

MS London, British Library, Cotton Vespasian D. XIV: Ker 209 art.46.

See *Warner 1917.

Also:-

Förster, Max. 'Die Weltzeitalter bei den Angelsachsen', *Neusprachliche Studien, Festgabe Karl Luick zu seinem sechzigsten Geburtstage*, ed. Friedrich Wild (Marburg, 1925), 199.

Hom U 58 (B3.4.58)

MS Cambridge, Corpus Christi College 201: Ker 49 B art.36;

MS Oxford, Bodleian Library, Bodley 343: Ker 310 art.70;

MS Oxford, Bodleian Library, Hatton 113,114: Ker 331 art.14.

See **Napier 1883; Förster 1906; Becher 1910; Scragg 1979.

Also:-

Förster, Max. *Über die Quellen von Ælfrics Homiliae Catholicae I. Legenden* (Berlin, 1892).

3. Homilies for Unspecified Occasions II.

Hom M 1 (B3.5.1)

(And, men þa leofestan, hit sægð her on ðisum halgum gewrite)

MS Oxford, Bodleian, Junius 85, 86: Ker 336 art.4.

See Ker 1957; Healey 1978; Healey 1990.

Also:

Fadda, Anna Maria Luiselli. 'Una inedita traduzione anglosassone della *Visio Pauli* (MS Junius 85, ff 3r-11v)', *Studi Medievali* 3rd ser. 15 (1974), 482-95.

Hom M 2 (B3.5.2)

(Forlæte ælc cristen man)

MS Oxford, Bodleian, Hatton 115: Ker 332 art.18.

See Bethurum 1957.

Hom M 3 (B3.5.3)

(Gehadedum mannum is swiðe micclum beboden)

MS London, British Library, Cotton Otho B.X: Ker 177 A art.16.

[Probably all lost, but see Ker 1957.]

Hom M 4 (B3.5.4)

(Geherað nu men þa leofestan hu se godes lareow wæs sprecende)

MS London, British Library, Cotton Otho C.1: Ker 182 art.4.

See:-

Sisam, Kenneth. 'An Old English Translation of a Letter from Wynfrith to Eadburga', *MLR* 18 (1923), 253-72, repr. with additions, *Studies in Old English Literature* (1953), 199-224.

Hom M 5 (B.3.5.5)

(Ge herað nu mæn ða leofestan hu us godes bec)

MS Oxford, Bodleian, Junius 85, 86: Ker 336 art.6.

See Willard 1935b; **Fadda 1977; Wright 1987a; Wright 1987b; Healey 1990; Wright 1990g; Wright 1990h; Wack-Wright 1991; *Scragg 1992a.

Also:-

Cross, James E. 'A Doomsday Passage in an Old English Sermon for Lent', *Anglia* 100 (1982), 103-08.

Hom M 6 (B3.5.6)

(Her onginneð þæt gewrit þe com of heofonum to Hierusalem)

[MS London, British Library, Cotton Otho B.X ff. 29,30]: Ker 178 art.2.

[MS destroyed in Cotton fire; incipit and explicit from Wanley].

See Priebisch 1899; Ker 1957; Whitelock 1982; Lees 1990.

Hom M 7 (B3.5.7)

(Ic eow bidde 7 eadmodlice lære þæt ge þis halige længtenfæsten rihtlice healdan mid ælmessum)

MS London, British Library, Cotton Tiberius C I ff. 43-203: Ker 197 art.g.

See Ker 1959.

Hom M 8 (B3.5.8)

(Mæge we gyt her gehyran, men þa leofostan, eowre sawle þearfe)

MS Cambridge, University Library Ii.I.33: Ker 18 art.40.

See Willard 1935b; **Fadda 1977; Healey 1978; Healey 1990.

Also:-

Murfin, Kathleen M. *An Unedited Old English Homily in MS. Cambridge, U.L. Ii I.33* (diss., Rice, 1971).

Hom M 9 (B3.5.9)

(De inclusis. Sum deofelgast sæde sumen ancre... ne mid idelness)

MS Cambridge, Corpus Christi College 303. Ker 57 art.40.

See Scragg 1990.

Hom M 10 (B3.5.10)

(Leofa man þe is mycel þearf þæt ðu þas drihtenlican tide georne
geþence)

MS Oxford, Bodleian Library, Junius 121: Ker 338 art.17.

See **Fadda 1977.

Hom M 11 (B3.5.11)

(Larspell to swylcere tide swa man wile. Men ða leofestan þis synt
halige dagas 7 gastlice 7 ussum sawlun læcedomlice)

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare CXVII: Ker 394 art.16 (Vercelli Homily
14).

See *Peterson 1951; Turville-Petre 1963; *Pinski 1966; Gatch 1965;
Tveitane 1966; *Szarmach 1968; Szarmach 1970; Trahern 1976;
*Szarmach 1981a; Szarmach 1981b; Szarmach 1986; *Scragg 1992a.

Also:

Vickrey, John J., 'A Source and an Allusion in Vercelli Homily XIV
(Folio 77v, lines 1-17)', *Neophilologus* 75 (1991), 612-8.

Hom M 12 (B3.5.12)

(Leofan men understandað þat hit is swiðe micel riht...)

[MS London, British Library, Cotton Vitellius D.VII: Ker 407].

[Transcript by Joscelyn, now lost.]

See Ker 1957.

Hom M 13 (B3.5.13)

(Men þa leofestan us ys mycel þearf þæt we god lufien)

[See also *Hom U 8*]

MS Vercelli, Biblioteca Capitolare, CXVII: Ker 394 art.26 (Vercelli Homily
21).

See *Förster 1913b; McIntosh 1949; Willard 1949; *Peterson 1951;
Whitbread 1963; Gatch 1965; *Pinski 1966; *Szarmach 1968; Szarmach
1970; Scragg 1973; Trahern 1976; Scragg 1977; Szarmach 1978;
*Szarmach 1981a; **Bazire-Cross 1982; Stanley 1985; Szarmach 1986;
Cross 1987; Scragg 1990; Wright 1990e; *Scragg 1992a; Scragg 1992b.

Also:-

Cross, James E. 'Hiberno-Latin Commentaries in Salisbury Manuscripts
before 1125 A.D.', *Hiberno-Latin Newsletter* 3 (1988).

Hom M 14 (B3.5.14)

(B.3.5.14.1 Men ða leofestan we geleornodon on godcundum gewritum
þæt [...] æghwylces monnes sawul)

(B.3.14.2 Sawl and ðus cweð, gehyrsta, hearda lichoma?)

MS Oxford, Bodleian Library, Junius 85, 86: Ker 336 art.2.

See Willard 1935b; Healey 1973; **Fadda 1977; Wright 1987a; Wright 1987b; Healey 1990; Scragg 1990; Wright 1990g.

Hom M 15 (B3.5.15)

(Incipits and Explicits of 13 Homilies): Ker 173.

See:

Wanley, Humphrey. *Librorum Veterum Septentrionalium ... Catalogus*, in George Hickes, *Linguarum Veterum Septentrionalium Thesaurus*, vol. 2 (Oxford, 1705), 233.

HomM 16 (not in Cameron)

MS Cambridge, Corpus Christi College 162: Ker 38 art.52.

See Wenisch 1992.

APPENDIX I

LIST OF MANUSCRIPTS

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 41

Ker 32

- | | |
|------------------|----------|
| 9. pp. 254-80: | Hom U 9 |
| 12. pp. 287-95: | Hom U 12 |
| 13. pp. 295-301: | Hom S 29 |
| 18. pp. 484-8: | Hom S 19 |

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 140

Ker 35

- | | |
|-----------------------------|----------|
| 4. ff. 71-72 ^v : | Hom U 54 |
|-----------------------------|----------|

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 162, pp. 1-138.

Ker 38

- | | |
|-----------------|----------|
| 4. pp. 44-52: | Hom U 53 |
| 19. pp. 243-52: | Hom S 11 |
| 28. pp. 322-33: | Hom S 18 |
| 29. pp. 333-47: | Hom S 22 |
| 30. pp. 347-65: | Hom S 24 |
| 31. pp. 365-82: | Hom S 25 |
| 32. pp. 382-91: | Hom S 27 |
| 35. pp. 403-12: | Hom S 34 |
| 36. pp. 412-22: | Hom S 38 |

37. pp. 422-31: Hom S 44
38. pp. 431-41: Hom S 45
52. pp. 545-7: Hom M 16

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 178

Ker 41

A.15. pp. 139-40: Hom U 51
A.17. pp. 141-2: Hom U 4

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 190

Ker 45

B.20. pp. 351-3: Hom S 9
B.21. pp. 353-9: Hom S 23

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 198

Ker 48

1. ff.1-7: Hom S 1
7. ff.43^V-47: Hom S 3
19. ff. 132^V-7: Hom S 11
20. ff. 137-40^V: Hom S 13
21. ff. 140^V-5: Hom S 15
22. ff. 145-9: Hom S 16
23. ff. 160-6^V: Hom S 18
24. ff. 166^V-74^V: Hom S 22
25. ff. 174^V-86^V: Hom S 24
26. ff. 186^V-96^V: Hom S 25

62. ff. 311^V-16: Hom U 20
67. ff. 374^V-7: Hom U 17

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 201, pp. 1-178

Ker 49

B.1. pp. 8, 9: Hom U 21
B.10. pp. 22-24: Hom U 24
B.11. pp. 24, 25: Hom U 22
B.12. p. 25: Hom U 25
B.14. pp. 28, 29: Hom U 29
B.15. pp. 29, 30: Hom U 30
B.16. p. 30: Hom U 31
B.36. pp. 74-78: Hom U 58
B.37. pp. 78-80: Hom U 32
B.39: p. 81: Hom U 33

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 201, pp. 179-272

Ker 50

2. pp. 222-30: Hom U 55

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 302

Ker 56

10. pp. 71-73: Hom S 5
11. pp. 73-78: Hom S 6
12. pp. 78-83: Hom S 7
27. pp. 174-82: Hom S 22

31. pp. 205-13: Hom S 35
 33. pp. 221-30: Hom S 40

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 303

Ker 57

15. pp. 61-68: Hom S 24
 17. pp. 72-75: Hom S 29
 39. pp. 199-202: Hom S 48
 40. p.202: Hom M 9
 43. pp. 215-19: Hom S 34
 44. pp. 219-23: Hom S 38
 45. pp. 223-6: Hom S 42

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 367 pt. II

Ker 63

10. ff. 25^{IV}: Hom U 9

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 419

Ker 68

1. pp. 1-38: Hom U 34
 2. pp. 38-73: Hom U 35
 " " " : Hom U 22
 3. pp. 73-95: Hom U 36
 8. pp. 182-204: Hom U 32
 11. pp. 251-81: Hom U 37
 13. pp. 308-29: Hom S 15

14. pp. 329-47: Hom S 13

CAMBRIDGE, CORPUS CHRISTI COLLEGE

MS 421

Ker 69

7. pp. 150-9: Hom U 38
 8. pp. 159-70: Hom U 39
 9. pp. 170-208: Hom S 40
 10. pp. 209-21: Hom U 25
 " " " : Hom U 40

CAMBRIDGE, UNIVERSITY LIBRARY

MS li.1.33

Ker 18

40. ff. 207-11: Hom M 8

CAMBRIDGE, UNIVERSITY LIBRARY

MS li.4.6

Ker 21

28. ff. 228-38: Hom S 41
 " ff. 229/1-231/18: Hom U 27

COPENHAGEN, KONGELIGE BIBLIOTEK

MS G1. Kgl. Sam. 1595 [4^o]

Ker 99

- f. 66^V: Hom U 14

LONDON, BRITISH LIBRARY

MS Additional 38651

Ker 130

ff. 57-58: Hom U 24

LONDON, BRITISH LIBRARY**MS Cotton Cleopatra B. XIII****Ker 144**

1. ff. 2-7^v: Hom U 32
 6. ff. 44-55^v: Hom S 34
 9. f. 58: Hom U 25

LONDON, BRITISH LIBRARY**MS Cotton Faustina A. IX****Ker 153**

4. ff. 21^v-23^v: Hom S 5
 5. ff. 23^v-27^v: Hom S 6
 6. ff. 27^v-31^v: Hom S 7
 23. ff. 116^v-19^v: Hom S 21
 24. ff. 119^v-26: Hom S 22

LONDON, BRITISH LIBRARY**MS Cotton Otho A. XIII****Ker 173**[ff. 202-216^v]: Hom M 15**LONDON, BRITISH LIBRARY****MS Cotton Otho B. X****(i) Ker 177**

A. 16. [f. 120^v]: Hom U 27
 " " " : Hom M 3

A. 18. [f. 128^v]: Hom U 47**(ii) Ker 178**[2. [ff. 151^v-4^v (?)]]: Hom M 6**LONDON, BRITISH LIBRARY****MS Cotton Otho C. I, vol. 2****Ker 182**4. ff. 146-8^v: Hom M 4**LONDON, BRITISH LIBRARY****MS Cotton Tiberius A. III****Ker 186**

17. ff. 83-87: Hom U 35
 18. ff. 87-88^v: Hom U 15
 19c,d. f. 90^{rv}: Hom U 23
 19e. ff. 90^v-91: Hom U 29
 19f. f. 91^{rv}: Hom U 22
 19g. ff. 91^v-92: Hom U 25
 19h. f. 92^{rv}: Hom U 41
 19i. f. 92^v: Hom U 24
 19k. f. 93^{rv}: Hom U 42
 19l. f. 93^v: Hom U 43
 24. ff. 102-3: Hom U 16

LONDON, BRITISH LIBRARY**MS Cotton Tiberius A. XIII****Ker 190**A.(b). ff. 115-16^v: Hom U 21

LONDON, BRITISH LIBRARY

MS Cotton Tiberius C. I

Ker 197

- a. ff. 109^V-11^V: Hom S 50
g. ff. 161^V-2^V: Hom M 7

LONDON, BRITISH LIBRARY

MS Cotton Vespasian D. XIV

Ker 209

45. ff. 157^V-8: Hom U 56
46. ff. 158-9: Hom U 57
51. ff. 166-8: Hom U 17

LONDON, BRITISH LIBRARY

MS Cotton Vitellius D. VII

Ker 407

- [f. 31]: Hom M 12

LONDON, LAMBETH PALACE

MS 489

Ker 283

- 4, 5. ff. 25-38: Hom U 46
5. ff. 31-38: Hom U 23
" " " : Hom U 32
6, 7. ff. 38-51: Hom S 49

OXFORD, BODLEIAN LIBRARY

MS Ashmole 328

Ker 288

2. pp. 247-51: Hom U 38
3. pp. 251-8: Hom U 39

OXFORD, BODLEIAN LIBRARY

MS Bodley 340

Ker 309

1. ff. 1-5^V: Hom S 1
7. ff. 33-35^V: Hom S 3
8. ff. 35^V-40v: Hom S 4
19. ff. 108-12: Hom S 11
20. ff. 112-15^V: Hom S 13
21. ff. 115^V-19: Hom S 15
22. ff. 119-23: Hom S 16
23. ff. 123-8: Hom S 18
24. ff. 128-34^V: Hom S 22
25. ff. 134^V-44: Hom S 24
26. ff. 144-52^V: Hom S 25

OXFORD, BODLEIAN LIBRARY

MS Bodley 343

Ker 310

28. ff. 56^V-58^V: Hom S 11
29. ff. 58^V-60: Hom S 15
37. ff. 74^{IV}: Hom U 45
64. ff. 126-8^V: Hom U 37
70. ff. 141^V-3^V: Hom U 58
78. ff. 158-60: Hom U 1
79. ff. 160-3: Hom U 2
80. ff. 163-4^V: Hom U 3

" f.164/14: Hom S 40
82. f. 166^V: Hom U 4

OXFORD, BODLEIAN LIBRARY

MSS Hatton 113, 114

Ker 331

i) Hatton 113

1. ff. 1-3: Hom U 21
14. ff. 52-56^V: Hom U 58
21. ff. 65-66: Hom U 24
22. ff. 66-73: Hom U 26
23. ff. 73-80^V: Hom U 27
24. ff. 80^V-81: Hom U 28
29. ff. 91^V-93^V: Hom U 29

ii) Hatton 114

43. ff. 49-54: Hom U 44
44. ff. 54-57: Hom S 12
52. ff. 97*^V-102^V: Hom S 30
" ff. 98/17-98^V/13: Hom U 44
53. ff. 102^V-5^V: Hom S 31
54. ff. 105^V-11: Hom S 32
55. ff. 111-14^V: Hom S 37
56. ff. 115-23^V: Hom U 34
82. ff. 1-4^V: Hom U 32

OXFORD, BODLEIAN LIBRARY

MS Hatton 115

Ker 332

12. f. 59: Hom U 52

14. ff. 59^V-60: Hom U 51
18. f. 65: Hom M 2
19. f. 65: Hom U 33
34. ff. 140-7: Hom U 15

OXFORD, BODLEIAN LIBRARY

MS Hatton 116

Ker 333

24. pp. 379,380: Hom U 51
25. pp. 380-1: Hom U 52
26. pp. 382-95: Hom S 33

OXFORD, BODLEIAN LIBRARY

MSS Junius 85 + 86

Ker 336

1. f.2: Hom S 40
2. ff. 2^V, 12-17: Hom M 14
4. ff. 3-11^V: Hom M 1
6. ff. 25-40: Hom M 5
7. ff. 40^V-61^V: Hom S 14

OXFORD, BODLEIAN LIBRARY

MS Junius 121

Ker 338

10. ff. 40-42: Hom U 37
17. ff.63-64: Hom M 10
33. ff. 148^V-54^V: Hom S 28

PARIS, BIBLIOTHEQUE NATIONALE

MS Lat. 943

Ker 364

c. ff. 164-70: Hom S 49

PRINCETON, UNIVERSITY LIBRARY

Scheide Collection MS 71

Ker 382

1. pp. 1-12: Hom U 18
2. pp. 13-27: Hom S 8
3. pp. 27-42: Hom S 10
4. pp. 43-60, 237, 238: Hom S 14
5. pp. 61-77: Hom S 17
6. pp. 77-96: Hom S 21
7. pp. 97-114: Hom S 26
8. pp. 115-24: Hom U 19
9. pp. 124-7: Hom S 40
10. pp. 127-38: Hom U 20
11. pp. 138-58: Hom S 46
12. pp. 158-66: Hom S 47

VERCELLI, BIBLIOTECA CAPITOLARE

MS CXVII

Ker 394

1. ff. 1-9: Hom S 24
2. ff. 9^V-12: Hom U 8
3. ff. 12^V-16: Hom S 11
4. ff. 16^V-24^V: Hom U 9
5. ff. 25-29: Hom S 1

8. ff. 54^V-56: Hom U 10
9. ff. 56^V-59: Hom U 11
10. ff. 59-61: Hom S 3
11. ff. 61-65: Hom S 4
12. ff. 65-71: Hom S 40
13. ff. 71^V-73^V: Hom S 36
14. ff. 73^V-75^V: Hom S 39
15. ff. 75^V-76^V: Hom S 43
16. ff. 76^V-80^V: Hom M 11
17. ff. 80^V-85^V: Hom U 6
18. ff. 85^V-90^V: Hom S 2
24. ff. 106^V-9^V: Hom S 34
25. ff. 109^V-12: Hom S 38
26. ff. 112-16^V: Hom M 13
27. ff. 116^V-20^V: Hom U 7

WORCESTER, CATHEDRAL LIBRARY

MS F. 174

Ker 398

2. f. 63/14-28: Hom U 13
3. ff. 63^V-66^V: Hom U 5

YORK, MINSTER LIBRARY

Gospels

Ker 402

b. (i) f. 158^{IV}: Hom U 48
b. (ii) f. 159: Hom U 49
b. (iii) f. 159^V: Hom U 50

APPENDIX II

SOME CORRESPONDENCES WITH CAMERON NUMBERS

I. ASSMANN HOMILIES

11. Hom S 13
12. Hom S 16
13. Hom S 22
14. Hom S 6

II. BELFOUR HOMILIES

5. Hom S 11
6. Hom S 15
10. Hom U 1
11. Hom U 2
12. Hom U 3
- " . Hom S 40
13. Hom U 4

III. BLICKLING HOMILIES

1. Hom U 18
2. Hom S 8
3. Hom S 10
4. Hom S 14
5. Hom S 17
6. Hom S 21
7. Hom S 26
8. Hom U 19
9. Hom S 40
10. Hom U 20
11. Hom S 46

12. Hom S 47

III. NAPIER HOMILIES

1. Hom U 21
16. Hom U 58
23. Hom U 22
24. Hom U 23
25. Hom U 24
27. Hom U 25
29. Hom U 26
30. Hom U 27
31. Hom U 28
35. Hom U 29
36. Hom U 29
38. Hom U 30
39. Hom U 31
40. Hom U 32
41. Hom U 33
42. Hom U 34
43. Hom U 35
44. Hom U 35
45. Hom U 36
46. Hom U 37
47. Hom U 38
48. Hom U 39
49. Hom S 40
50. Hom U 40

51. Hom U 41
52. Hom U 42
53. Hom U 43
54. Hom U 43
55. Hom U 44
56. Hom U 45
57. Hom U 46
58. Hom U 47
59. Hom U 48
60. Hom U 49
61. Hom U 50

V. VERCELLI HOMILIES

1. Hom S 24
2. Hom U 8
3. Hom S 11
4. Hom U 9
5. Hom S 1
6. Hom U 10
7. Hom U 11
8. Hom S 3
9. Hom S 4
10. Hom S 40
11. Hom S 36
12. Hom S 39
13. Hom S 43
14. Hom M 11
15. Hom U 6
16. Hom S 2
19. Hom S 34

20. Hom S 38
21. Hom M 13
22. Hom U 7

VI. WARNER HOMILIES

43. Hom U 56
44. Hom U 57

INDEX OF AUTHORS

Acker, Paul. Hom S 14.

Allen, Michael J.B. Hom S 31.

Assmann, Bruno. Sect.B; Hom S 6, 13, 16, 22.

Bately, Janet M. Sect.C; Hom S 1; Hom U 10.

Bazire, Joyce. Sect.B; Hom S 6, 11, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 41, 42, 44; Hom U 26, 31; Hom M 13.

Becher, Christian F. R. Sect.C; Hom U 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 58.

Becker, Wolfgang. Hom S 40.

Belfour, Algernon O. Sect.A2; Hom S 11, 15, 40; Hom U 1, 2, 3, 4.

Bethurum, Dorothy. Sect.C; Hom S 23, 30, 40; Hom U 21, 24, 26, 27, 28, 30, 34, 37, 38, 39, 40, 44, 47, 48, 49, 50; Hom M 2.

Biggs, Frederick M. Sect.C; Hom S 33; Hom U 26.

Brotanek, Rudolf. Hom S 49.

Buchholz, Richard. Hom U 5.

Calder, Daniel G. Hom S 31.

Callison, Tolliver C. Sect.B; Hom S 5, 7, 22.

Campbell, Jackson J. Sect.C; Hom S 6, 26, 28.

Clayton, Mary. Sect.C; Hom S 6, 12, 29; Hom U 6, 18.

Clemoes, Peter A. M. Sect.C; Hom S 6, 13, 16, 45.

Clough, Francis M. Sect.C; Hom S 1, 4; Hom U 10.

Colgrave, Bertram. Hom U 8.

Cook, Albert S. Hom U 17.

Crawford, Samuel J. Sect.C; Hom U 38, 39.

Cross, James E. Sect.B,C; Hom S 1, 3, 4, 6, 11, 13, 16, 17, 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 49; Hom U 3, 8, 10, 12, 18, 19, 20, 26, 31; Hom M 5, 13.

Cummings, Michael J. Sect.C; Hom U 1, 6, 44.

Dalbey, Marcia A. Sect.C; Hom S 8, 10, 14, 16, 17, 26; Hom U 19; Hom U 20.

Damiani, Martina. Hom S 39.

Dando, Marcel. Hom S 26.

Dawson, R. MacGregor. Sect.C; Hom S 46; Hom U 19.

Day, Virginia. Hom S 34.

Dietrich, Julia. Hom U 20.

Dillard, Joey L. Hom S 24.

Downs, Y. Sect.C; Hom S 26, 28.

Dudley, Louise. Hom U 26.

Dumville, David N. Hom S 26.

Emmerson, Richard K. Hom U 34.

Evans, Ruth. Hom S 25.

Fadda, Anna Maria Luiselli. Sect.B; Hom S 12, 28, 32, 34, 37, 42; Hom U 15, 35; Hom M 1, 5, 8, 10; Hom M 14.

Fiedler, Hermann G. Hom U 18.

Förster, Max. Sect.A3, C; Hom S 1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 14, 24, 26, 33, 34, 36, 38, 39, 40, 44; Hom U 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 34, 57, 58; Hom M 13.

Frantzen, Allen J. Sect.C; Hom S 3, 7, 8, 11, 17.

Gatch, Milton McC. Sect.C; Hom S 1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 14, 17, 21, 24, 26, 34, 36, 38, 39, 40, 43, 44, 46, 47; Hom U 6, 7, 8, 9, 10, 11, 18, 19, 20; Hom M 11, 13.

Godden, Malcolm R. Sect.C; Hom S 17, 24, 26, 27, 28, 30, 34, 38, 40, 41, 46, 49; Hom U 4, 9, 23, 26, 27, 28, 32, 34, 37, 38, 41, 44, 45, 47, 49, 51.

Grant, Raymond J.S. Sect.C; Hom S 19, 29; Hom U 9, 12.

Guerrieri, Anna Maria. Hom S 48.

Hall, Joseph. Sect.C; Hom U 5, 13.

Hall, Thomas N. Sect.C; Hom S 2, 40; Hom U 10, 35, 36, 46.

Handley, Rima. Hom U 56.

Healey, Antonette diPaolo. Sect.C; Hom S 3, 4, 5, 6, 14, 26, 28, 29, 31, 42; Hom U 9, 10, 12, 26, 35, 37, 55; Hom M 1, 5, 8, 14.

Heningham, Eleanor K. Sect.C; Hom U 7, 9.

Hill, Joyce. Sect.C; Hom S 22, 24, 25.

Hill, Thomas D. Sect.C; Hom S 1, 2, 17, 34; Hom U 26, 29.

Holthausen, Ferdinand. Hom U 14.

Hulme, William H. Hom S 29.

Irvine, Susan E. Sect.A2; Hom U 1, 2, 3.

Irving, Edward B. Hom S 3.

James, Montague R. Hom U 9.

Johansen, Johan-Gustav. Hom U 5.

Jost, Karl. Sect.C; Hom S 11, 13, 15, 16, 17, 40; Hom U 9, 20, 21, 26, 27, 35, 36, 37, 38, 40, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 53, 54.

Kemble, John M. Sect.C; Hom S 4; Hom U 15.

Ker, Neil R. Sect.C; Hom S 8, 9, 10, 14, 18, 19, 23, 26, 27, 28, 30, 34, 38; 41, 49, 50; Hom U 3, 10, 14, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 32, 34, 35, 36, 40, 44, 45, 46, 47, 54, 55; Hom M 1, 3, 6, 7, 12.

Kinard, James Pinckney. Sect.C; Hom S 40; Hom U 23, 24, 25, 26, 27, 29, 32, 33, 34, 40, 41, 42, 43, 44, 47, 48, 49, 50.

Kluge, Friedrich. Sect.C; Hom U 16, 17.

Lees, Clare A. Sect.C; Hom S 26, 27, 41; Hom U 27, 35, 36, 46, 53, 54; Hom M 6.

Letson, Douglas R. Hom U 26.

Levin, Samuel R. Sect.C; Hom U 35.

Liebermann, Felix. Hom U 31.

McCabe, Lynn L. Remly Hom S 40.

McCord, Laura. Sect.C; Hom S 14, 17.

McCoy, Adam Dunbar. Sect.C.

McIntosh, Angus. Sect.C; Hom U 26, 27; Hom M 13.

Menner, Robert J. Hom U 9.

Morey, James H. Sect.C; Hom S 26, 27, 28, 29.

Morris, Richard. Sect.A1; Hom S 8, 10, 14, 17, 21, 26, 40, 46, 47; Hom U 18, 19, 20.

Murfin, Kathleen M. Hom M 8.

Napier, Arthur S. Sect.B, C; Hom S 26, 40, 53; Hom U 8, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 58.

Ogilvy, Jack D.A. Sect.C.

Peterson, Paul. Sect.A3; Hom S 2, 34, 38, 39; Hom M 11, 13.

Pinski, M. Corfilia. Sect.A3; Hom S 2, 34, 38; Hom M 11, 13.

Pribsch, Robert. Sect.C; Hom U 34, 35, 36, 46, 54; Hom M 6.

Raynes, Enid M. Sect.B; Hom S 28, 32; Hom U 15.

Remly, Lynn L. [see also McCabe] Hom S 40.

Robinson, Elizabeth. Hom S 2.

Robinson, Fred C. Sect.C; Hom S 4; Hom U 15, 27, 35.

Ryan, William M. Hom S 45.

Sauer, Hans. Sect.C; Hom S 4, 11, 37, 42; Hom U 12, 15, 35, 46.

Schaefer, Kenneth G. Sect.B; Hom S 18, 19, 24, 25, 27, 28.

Scragg, Donald G. Sect.A3, C; Hom S 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11, 13, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 34, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 45, 49; Hom U 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15, 19, 20, 21, 23, 26, 27, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 44, 45, 55, 58; Hom M 5, 9, 11, 13, 14.

Silverstein, Theodore. Sect.C; Hom S 14; Hom U 26.

Sisam, Celia. Sect.A3; Hom S 34.

Sisam, Kenneth. Hom M 4.

Snyder, H.C. Hom S 14.

Solo, Harry J. Sect.C; Hom U 19, 20.

Spencer, Helen L. Sect.C; Hom S 11, 38.

Stanley, Eric G. Sect.C; Hom U 8, 13, 26, 32; Hom M 13.

Stephens, George. Hom U 14.

Stevenson, Jane. Hom U 12.

Szarmach, Paul E. Sect.A3, C; Hom S 2, 4, 11, 16, 24, 34, 36, 38, 39, 40, 41, 43; Hom U 6, 7, 8; Hom M 11, 13.

Thorpe, Benjamin. Hom U 55.

Trahern, Joseph B. Sect.C; Hom S 3, 10, 13, 15, 16, 34, 36, 38, 40; Hom M 11, 13.	32, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40.
Tristram. Hildegard L.C. Sect.B, C; Hom S 30, 34, 35, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 48; Hom U 2, 26; 30.	Willard, Rudolph. Sect.A1, A3, C; Hom S 1, 2, 3, 5, 6, 11, 14, 24, 27, 30, 31, 36, 38, 39, 40; Hom U 6, 8, 9, 10, 11, 12, 18; Hom M 5, 8, 13, 14.
Turville-Petre, Joan. Sect.C; Hom S 11, 15, 16, 37, 38, 40, 42; Hom U 8; Hom M 11.	Wright, Charles D. Sect.C; Hom S 1, 3, 4, 5, 6, 10, 16, 26, 27, 31, 32, 33, 34, 35, 38, 42, 44, 46, Hom S 5; Hom U 6, 9, 12, 15, 19, 26, 27, 31, 34, 46, 53; Hom M 5, 13, 14.
Tveitane, Mattias. Sect.C; Hom S 1; Hom U 10; Hom M 11.	Wülker, Richard. Hom S 40, 43.
Vickrey, John J. Hom M 11.	Yerkes, David. U 17.
Wack, Mary F. Sect.C; Hom S 5, 31; Hom M 5.	Zupitza, Julius. Sect.C; Hom U 26, 55.
Wanley, Humphrey. Hom M 15.	
Warner, Ruby D.-N. Sect.A4; Hom U 17, 56, 57.	
Wenisch, Franz. Sect.C; Hom S 27; Hom M 16.	
Whitbread, Leslie. Sect.C; Hom U 15, 26, 27; Hom M 13.	
Whitelock, Dorothy. Sect.C; Hom S 30; Hom U 35, 36, 46, 48, 53, 54; Hom M 6.	
Wilcox, Jonathan. Sect.C; Hom S 13, 15, 40; Hom U 22, 25,	